Disney

PATETA FAZ HISTÓRIA

Abril

GUTENBERG

E apresentando também
Pateta como

CASANOVA

Volume 8

Matheus Bittencourt

PATETA FAZ HISTÓRIA

Volume 8

Gutenberg

Casanova

EDITORA Abril

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)
Editor: Roberto Civita
Presidente Executivo: Jairo Mendes Leal

Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), Elda Müller, Giancarlo Civita, Jairo Mendes Leal, José Roberto Guzzo, Victor Civita
Diretor de Assinaturas: Fernando Costa
Diretor Digital: Manoel Lemos
Diretor Financeiro e Administrativo: Fábio d'Avila Carvalho
Diretora Geral de Publicidade: Thaís Chede Soares
Diretor Geral de Publicidade Adjunto: Rogerio Gabriel Comprido
Diretora de Recursos Humanos: Paula Traldi
Diretor de Serviços Editoriais: Alfredo Ogawa

Diretora Superintendente: Claudia Giudice
Diretor de Núcleo: Dimas Mietto

PATETA FAZ HISTÓRIA
Volume 8

Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo

Editora especial: Mônica Pina **Editor de Arte:** Fábio Figueiredo **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Atendimento ao Leitor:** Carolina Garofalo **Auxiliar Administrativo:** Renan dos Anjos **Colaboradores:** Anderson C. S. de Faria, José Jimenez (arte) **CTI:** Eduardo Blanco (supervisor), Aldo Teixeira, Andre Luiz, Cristina Negreiros, Dorival Coelho, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Marcos Medeiros, Mario Vianna, Marisa Tomas, Rogério da Veiga

SERVIÇOS EDITORIAIS: Apoio Editorial: Carlos Grassetti (Arte), Luiz Iria (Infografia) **Dedoc e Abril Press:** Grace de Souza **Pesquisa e Inteligência de Mercado:** Andrea Costa **Treinamento Editorial:** Edward Pimenta

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Alfa, Almanaque Abril, Ana Maria, Arquitetura & Construção, Aventuras na História, Boa Forma, Bons Fluidos, Bravo!, Capricho, Casa Claudia, Claudia, Contigo!, Delícias da Calu, Publicações Disney, Dicas Info, Elle, Estilo, Exame, Exame PME, Gloss, Guia do Estudante, Guias Quatro Rodas, Info, Lola, Loveteen, Manequim, Máxima, Men's Health, Minha Casa, Minha Novela, Mundo Estranho, National Geographic, Nova, Placar, Playboy, Quatro Rodas, Recreio, Revista A, Runner's World, Saúde, Sou Mais Eu!, Superinteressante, Tititi, Veja, Veja Rio, Veja São Paulo, Vejas Regionais, Viagem e Turismo, Vida Simples, Vip, Viva! Mais, Você RH, Você S/A, Women's Health
Fundação Victor Civita: Nova Escola, Gestão Escolar

PATETA FAZ HISTÓRIA – VOLUME 8 (ISBN 978-85-364-1159-0) é um livro publicado pela Editora Abril S.A. Distribuído em todo o país pela Dinap S.A.

Em São Paulo: Redação e Correspondência: Av. das Nações Unidas, 7221, 6° andar, Pinheiros, São Paulo, SP, CEP 05425-902, tel. (11) 3037-2000

IMPRESSO NA BRASILFORM GRÁFICA E EDITORA
Rua Rosalina de Moraes Silva, 71 – CEP 06703-570, Cotia, SP

Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Giancarlo Civita
Vice-Presidentes: Arnaldo Tibyriçá, Douglas Duran, Marcio Ogliara
Abril
www.abril.com.br

Organizador da edição brasileira:
Paulo Maffia

Textos:
Júlio de Andrade Filho (biografias)
e Rivaldo Ribeiro (introduções)

Letras:
Lilian Mitsunaga

Produção:
Estúdio Lua Azul

Projeto gráfico de capa:
Fábio Figueiredo

© 2011 Disney Enterprises, Inc.
Todos os direitos reservados.

E23p Editora Abril
Pateta faz história – [São Paulo]: Editora Abril, 2011
96p; 14,7 X 20,7cm (Pateta faz história: v.08)

Baseado na Coleção Goofy - Eine komische Historie
Egmont Ehapa Verlag : Comic Collection ; 2006-2010

ISBN 978-85-364-1159-0

1. Disney, Personagens de. 2. Histórias em quadrinhos - História e crítica. I. Série

CCD – 741.5

Gutenberg

Este volume de *Pateta Faz História* está em suas mãos e nas de milhares de outros leitores graças ao alemão Johannes Gutenberg. Bem, na verdade, não só graças a ele, mas foram as descobertas desse inventor que levaram ao processo de impressão em grande escala, mudando para sempre a relação da sociedade ocidental com a informação e a cultura.

Gutenberg nasceu entre 1395 e 1400, na Alemanha. Não há um retrato confiável dele e não se sabe de muitos detalhes de sua vida, afinal trata-se de um cidadão comum que viveu na Idade Média, quando quase não havia registros escritos e ler e escrever era privilégio de minorias. Interessado por arte e ciência, Gutenberg tornou-se ourives, mas não tinha condições de fazer o que mais adorava – estudar – , pois os livros eram caros demais. Ele fazia experiências procurando meios de produzir grandes quantidades de livros e, depois de muita pesquisa, em 1455, conseguiu criar tipos móveis de chumbo, uma tinta apropriada para fixação em papel e uma prensa para impressão – na verdade, adaptação de uma prensa para fazer vinho.

Impressora semelhante à de Gutenberg em operação em 1568, em gravura do impressor alemão Jost Amman

A técnica de impressão com moldes não era exatamente uma novidade, mas com as criações de Gutenberg tornou-se um processo mecânico, muito mais rápido e eficiente. Antes, as cópias de livros eram feitas à mão, num trabalho que levava meses. Só para se ter uma ideia, em 1424, a Universidade de Cambridge, na Inglaterra, possuía apenas 122 livros e cada um custava o equivalente a uma fazenda. Em contrapartida, com sua prensa, Gutenberg produziu, numa única remessa, cerca de 200 Bíblias Sagradas. O invento tornou-se um sucesso e, antes do final do século 15, já havia prensas na Itália, na França, na Espanha, na Holanda, na Inglaterra e na Dinamarca. No ano de 1500, mais de 15 milhões de livros já haviam sido impressos na Europa.

A prosperidade para Gutenberg, porém, não veio. Para desenvolver a prensa, ele se endividou pesadamente e, ainda em 1455, teve de entregar sua parte na gráfica e metade das Bíblias produzidas. Não se sabe ao certo se ele continuou ou não no ramo de impressão, mas sabe-se que ele morreu pobre, em 1468.

SAIBA MAIS { www.joyart.art.br/gutenberg/livro.html • www.bl.uk/treasures/gutenberg/homepage.html • http://topdocumentaryfilms.com/machine-that-made-us/ • A Revolução de Gutenberg (John Man, Ediouro)

Casanova

Ele nunca trabalhou muito, mas acumulou imensa fortuna. Viajou pelas mais belas cidades, frequentou palácios, conviveu com reis e artistas e conquistou princesas, lindas damas da nobreza e até respeitáveis senhoras casadas – enfim, todas as mulheres que desejou na vida. Parece bom demais para ser verdade? Bem, talvez seja mentira mesmo.

A fama do aventureiro veneziano Giácomo Casanova (1725-1798) se espalhou com a publicação de suas memórias em um livro que ele escreveu já na velhice, lançado mais de 20 anos após sua morte. Pesquisadores acreditam que ele pode ter cometido exageros ou usado boas doses de imaginação. Afinal, descreve a si mesmo como gênio, poliglota, intelectual, aventureiro, espião, milionário e imbatível conquistador. Até mesmo a autoria do livro é contestada por alguns historiadores, pois não há registro dos originais e parte do texto pode ter sido criada pelos editores.

Perfil de Giácomo Casanova, desenhado por seu irmão Francesco entre 1750 e 1755

O que se sabe com certeza é que Casanova era filho de dois atores que viajavam muito pelas cortes da Europa. Ele estudou em um internato, preparando-se para a carreira eclesiástica, frequentou a escola militar e aos 20 anos já viajava pelo mundo, seguindo sua verdadeira vocação: viver de favores de amigos e, principalmente, de amigas. Sedutor e inteligente, tinha métodos especiais para agradar às mulheres.

Depois de escapar da prisão e ficar rico, comprou um título de nobreza, mas perdeu tudo. Doente, aos 60 anos, aceitou o convite de um nobre para cuidar da biblioteca de seu castelo e dedicou-se a escrever, mas morreu antes de ver sua autobiografia publicada. Em 1822, uma editora alemã comprou a obra e a lançou com o título *Memórias do Veneziano Casanova*. Uma versão em francês, bem diferente, foi publicada em 1826 e faz sucesso até hoje. Talvez ela não corresponda exatamente à verdade ou aos relatos de Casanova, mas o livro tem muitas informações históricas reais e traça um retrato detalhado do modo de vida dos europeus de várias classes sociais. Mais do que pelas famosas aventuras amorosas de Casanova, um personagem que inspirou óperas, livros e filmes, a obra é notável pela intensidade dos relatos do autor e sua apurada capacidade de observação de seu tempo e do mundo à sua volta.

SAIBA MAIS { http://abr.io/1LGI • Casanova (James Rives Childs, Editora L&PM) • Casanova (Ian Kelly, Zahar) • DVD Casanova (Lasse Hallstrom) • DVD Casanova (Federico Fellini) • DVD Casanova e a Revolução (Ettore Scola)

PATETA FAZ HISTÓRIA

Gutenberg

Em *Pateta Gutenberg*, Clarabela é a mãe do protagonista e mostra todo seu vigor quando tem de defender seu bebê, mas não poupa recriminações ao rebento quando ele começa a demonstrar uma habilidade inata para emporcalhar as paredes. A impaciência da mãe com as invencionices do menino, que deixa suas "impressões" em tudo, culmina com sua reação de alívio quando o filho, já adulto, vai embora. Aliás, como já visto nas paródias anteriores desta coleção, os pais do Pateta sempre se mostram aliviados quando ele parte de casa.

Na sequência da trama, o protagonista chega à cidade de Estrasburgo, onde encontra Mickey. Os dois vão almoçar em um tal de Restaurante do Hermann, cenário para uma das melhores sequências de gags já elaboradas para uma história em quadrinhos e que poderia tranquilamente servir de storyboard para um filme dos Irmãos Marx ou dos Três Patetas.

As ideias do Pateta para um novo processo de impressão tornam-se ainda mais hilárias quando contrastadas com fatos históricos, já que Johannes Gutenberg precisou mesmo investir tempo, e principalmente dinheiro de que não dispunha, para desenvolver seu método. O inventor com certeza não brincou com letras de sopa de macarrão, mas ele teria mesmo utilizado uma prensa de uvas como base para sua impressora.

No aspecto visual, vale ressaltar que o embrião da série *Pateta Faz História* surgiu em 1975 na revista americana *Disney Magazine,* que era distribuída como brinde e trazia artigos intercalados com sátiras históricas em quadrinhos. Algumas dessas HQs foram reformuladas, dando origem a esta coleção. No caso de *Pateta Gutenberg,* a arte original da *Disney Magazine,* que é do genial Al Hubbard (criador de Peninha e Urtigão, entre outros), foi reaproveitada e estendida, num belo trabalho de Hector Adolfo de Urtiága. ●

PATETA FAZ HISTÓRIA como Gutenberg

Roteiro: Cal Howard
Desenhos: Al Hubbard e Hector Adolfo de Urtiága
Arte-Final: Rubén Torreiro e Steve Steere
Tradução: José Fioroni Rodrigues
Produzida em 1978

ELENCO
PATETA
GUTENBERG
CLARABELA
MÃE DE GUTENBERG
MICKEY
AMIGO DE GUTENBERG
A CIDADE É MOGÚNCIA, ALEMANHA, POR VOLTA DE 1403, E PATETA GUTENBERG ESTÁ COM 3 ANOS...
GUTEN! O MINGAU ESTÁ PRONTO!
577144-PFHB/1

PATETA GUTENBERG! VENHA COMER O MINGAU!
GU! GU!
VENHA CÁ AGORA MESMO E COMA SEU MINGAU...
...ANTES QUE ESFRIE!

PARE COM ISSO!

QUE GAROTO ESQUISITO! NÃO POSSO IMAGINAR O QUE VOCÊ VAI SER QUANDO CRESCER...
...SE VOCÊ CRESCER!
AGORA SEJA BONZINHO E FIQUE NA SUA CADEIRA! A MAMÃE VAI BUSCAR O MINGAU!

COMA TODO O MINGAU AGORA, FILHINHO!
IAUU!
PATETA...
PATETA...
PATETA!

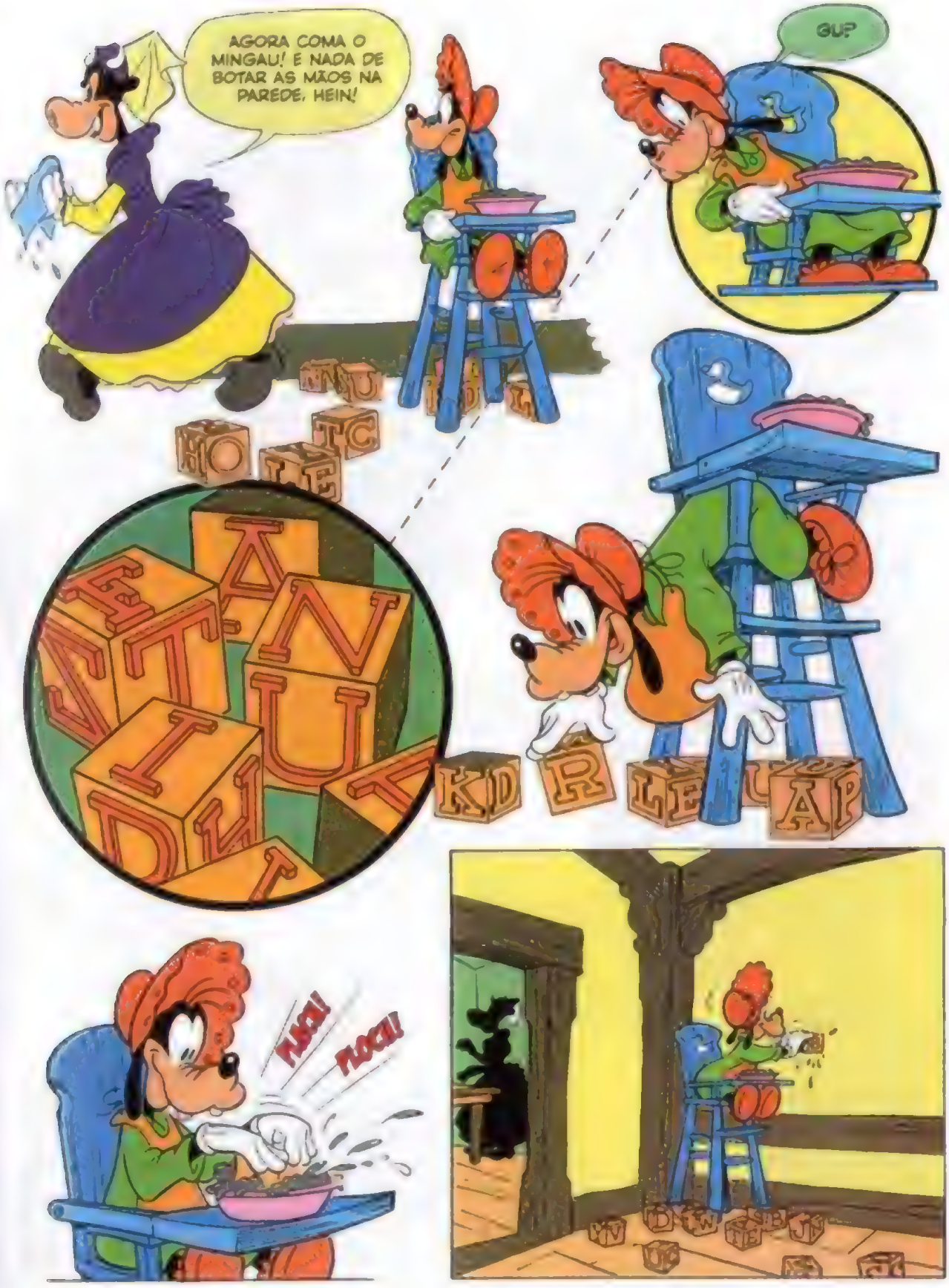
TOC!
TOC!
CALMA! JÁ VAI! ESTOU CALÇANDO O SAPATO!
TOC!
BAM!
BUM!
SIM?
ESTE MENINO É SEU, DONA?
ELE NÃO ME É ESTRANHO!

É MEU FILHO, SIM! ONDE ELE ESTAVA?
EM MEU CIMENTO!
ORA, O PATETINHA NÃO TA ENTRAR EM SEU CIMENTO! VENHA COM A MAMÃE, FILHO!
E O QUE ACHA QUE É ISSO... QUEIJO FRESCO?
SE NÃO ACREDITA EM MIM, VENHA VER!
HUMPF!
TRABALHAR COM CIMENTO É UM SERVIÇO INGRATO! SEMPRE APARECE UM IDIOTA PRA COLOCAR AS MÃOS OU SUAS INICIAIS!
ESTÁ VENDO?
ELE ENGATINHOU ATÉ O CIMENTO LISINHO E DEIXOU SUAS MARCAS!

MAL POSSO ACREDITAR!
EM GERAL, AS MÃES NÃO CONHECEM DIREITO SEUS FILHOS! NO SEU CASO, ISSO É UMA FELICIDADE!
TOME, SEGURE O MENINO!
?
SOC!
GU! GU!
PLAFT!

AGORA VOCÊ VAI COMER MINGAU!
GU! GU!
E, DESTA VEZ, FIQUE QUIETO NA CADEIRA! NADA DE SAIR POR AÍ BOTANDO SUAS IMPRESSÕES EM TUDO!
A MAMÃE JÁ VEM!
QUERO VER VOCÊ COMER TUDO, VIU?
GU! GU!
A MAMÃE VAI BUSCAR O BABADOR!
GU! GU!

DÁ! DÁ!
PARE DE BOTAR SUAS IMPRESSÕES NA PAREDE E TRATE DE COMER!
PATETA GUTENBERG!
IMPRESSÕES? IMPRESSÕES?
AS SUAS IMPRESSÕES DÃO MUITO TRABALHO PRA MAMÃE!


AGORA COMA O MINGAU! E NADA DE BOTAR AS MÃOS NA PAREDE, HEIN!
GUP
PLOC!
PLOC!!

OH, NÃO!
OLHE SÓ PRA ISSO, SEU PERALTINHA!
COMO VOCÊS PODEM VER, DESDE A INFÂNCIA, PATETA GUTENBERG DEMONSTROU TALENTO PARA A IMPRESSÃO! EM 1420, ELE SAIU DE CASA COM SUA CADEIRA E SUA CAIXA DE BLOCOS E SEGUIU PARA ESTRASBURGO!
ADEUS, MÃE!
ADEUS, PATETA! ¡CHUIF!¡

ADEUS, FILHINHO! TOME CUIDADO!
ADEUS, MÃE!
ADEUS!
ADEUS, MANHÊ!
UFA! PENSEI QUE ELE NÃO IA MAIS EMBORA!
DEPOIS DA PARTIDA DE PATETA GUTENBERG, SUA MÃE VENDEU A CASA E SE MUDOU, SEM DEIXAR ENDEREÇO!
PATETA GUTENBERG CHEGA A ESTRASBURGO SEM DINHEIRO E COM FOME...
CASA DE PENHORES

ACHO QUE VOU PENHORAR MINHA CADEIRA!
BLEIM! BLEIM!
SIM?
QUANTO PODE ME DAR POR ESTA CADEIRA?
NADA! NÃO QUERO SUA CADEIRA!
FRITZ! DÊ AO RAPAZ 3 MARCOS POR ELA! VOCÊ VAI USAR A CADEIRA! ESTOU CANSADA DE VER SUA CARECA DO OUTRO LADO DA MESA!
SIM, FRIDA QUERIDA!

OH, FRITZ! VOCÊ DEIXOU CRESCER O BIGODE!
FRIDA!
PATETA GUTENBERG!
MICKEY!
O QUE ESTÁ FAZENDO EM ESTRASBURGO?
VOU ABRIR UMA GRÁFICA E IMPRIMIR COISAS!
GRÁFICA? O QUE É ISSO?
VEJA! TROUXE MEUS BLOCOS COMIGO! POSSO IMPRIMIR LETRAS COM ELES! QUER VER?
POR QUE NÃO? MOSTRE AÍ!
VEJA! TENHO UMA ALMOFADA DE CARIMBO AQUI! AGORA APERTO UM DOS BLOCOS NELA... ESTENDA SUA MÃO E IMPRIMO UMA LETRA NELA!

VAP!
PRA MIM, PARECE TUDO BEM!
ESTÁ AO CONTRÁRIO!
BEM, O BLOCO PARECE DIREITO QUANDO VOCÊ OLHA, MAS SAI AO CONTRÁRIO QUANDO VOCÊ IMPRIME COM ELE!
POR QUE MINHA MÃE NÃO ME AVISOU DISSO QUANDO EU IMPRIMIA AS PAREDES COM MINGAU?
ENTÃO O MEU SONHO DE INFÂNCIA DE SER IMPRESSOR ACABOU!
POR QUÊ? VOCÊ SÓ TEM QUE FAZER NOVOS BLOCOS... COM AS LETRAS AO CONTRÁRIO!
PARECE QUE VAI DAR MUITO TRABALHO!
NÃO VAI, NÃO! QUE TAL COMER ALGUMA COISA E FALAR SOBRE ISSO?
ENTÃO CONVERSAMOS DEPOIS DE COMER!
MINHA MÃE DISSE PRA NÃO FALAR QUANDO COMO!

RESTAURANTE DO HERMANN
PRONTINHO! CHUCRUTE COM SALSICHA E COZIDO DE FÍGADO DE GANSO!
ACABAMOS DE ENTRAR! NÃO PEDIMOS NADA!
EU SEI QUE NÃO!
MAS ISSO É QUE É SERVIÇO RÁPIDO, HEIN?

PODE NOS TRAZER O MENU?
POIS NÃO!
HERMANN
AQUI ESTÁ! UM PRA CADA UM!
MENU
HERMANN
POXA! QUE MENU ENORME!
ESPERE ATÉ VER OS PREÇOS!
QUERO UM PRATO DESTA SOPA AQUI... CUSTA 25 CENTAVOS!

A SOPA DO DIA?
É ISSO MESMO!
JÁ TOMEI SOPA DE FEIJÃO DE GALINHA, MAS ESSA NUNCA! O QUE É SOPA DO DIA, MICKEY?
QUALQUER COISA QUE O COZINHEIRO QUISER!
HERMANN
RMANN
A SOPA DO DIA!
?
MENU
EI, MICKEY! COMO É ESSA SOPA DO DIA?
JÁ DISSE... PODE SER QUALQUER COISA... DE VERDURAS, DE CARNE...
POXA, NUNCA VI UMA SOPA ASSIM ANTES! ACHO QUE ALGUÉM ESTÁ QUERENDO ME DIZER ALGUMA COISA!
POSSO VER ISSO?
HANN

ORA, É SOPA DE LETRINHAS!
EU NÃO VOU COMER NADA COM ESSAS LETRAS FLUTUANDO!
PATETA! ESSAS LETRAS NÃO SÃO A MESMA COISA QUE SEUS BLOCOS DE MADEIRA! SÃO FEITAS DE MACARRÃO!
AH, É? ENTÃO QUERO VER VOCÊ COMER UMA!
É PRA JÁ!
IDEIA LUMINOSA
HUM... ÓTIMA!

EI, GARÇOM!
O SENHOR ME CHAMOU?
NÃO, EU CHAMEI VOCÊ!
EU SOU EU E VOCÊ É VOCÊ! POR QUE EU IA ME CHAMAR SE EU JÁ ESTOU AQUI?
VOCÊ NÃO É NADA INTELIGENTE, HEIN?
E O QUE É QUE O SENHOR QUER?
QUERO 200 LITROS DESTA SOPA DE LETRAS!
PLOP!

O QUE ACONTECEU, MICKEY?
NADA! SÓ ME ASSUSTEI UM POUCO! VOCÊ NÃO PODE TOMAR 200 LITROS DE SOPA!
SIRVA VOCÊ AQUELE CARA! EU PEÇO DEMISSÃO!
MAS NÃO VOU TOMAR A SOPA, MICKEY! NÃO ENTENDEU AINDA?
NÃO!
POSSO TOMAR UM POUCO, MAS...

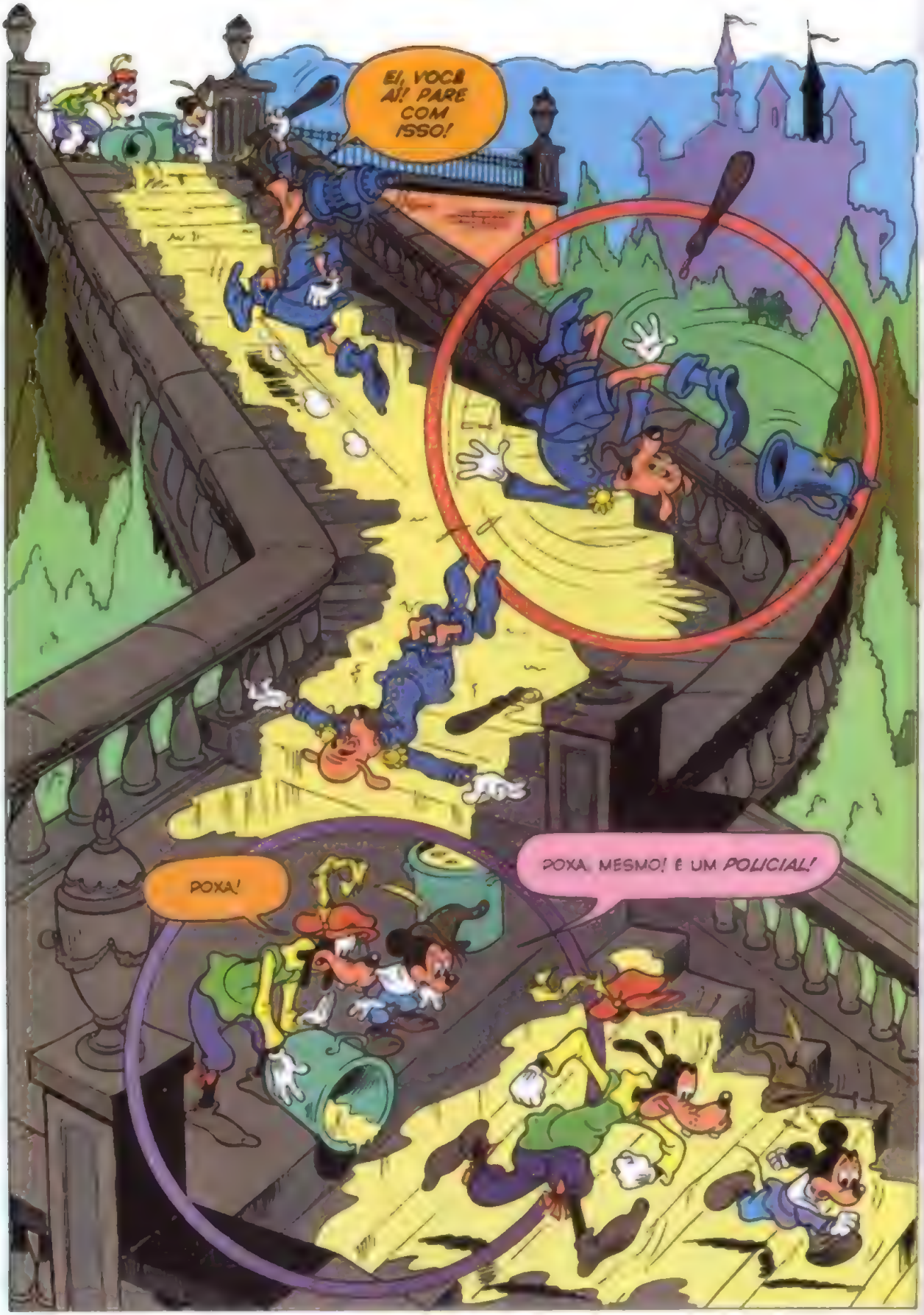
HÃ?
COMO EU IA DIZENDO...
...NÃO VOU COMER AS LETRAS DE MACARRÃO...
ONDE É QUE EU ESTAVA MESMO?
VOCÊ NÃO IA COMER AS LETRAS DE MACARRÃO!
É ISSO AÍ! NÃO VOU COMER AS LETRAS!
ACHO QUE TENHO UMA IDEIA MELHOR!

PODEMOS USAR AS LETRAS DE MACARRÃO COMO "TIPOS" PRA MINHA IMPRESSORA!
CONTINUE... ESTOU GOSTANDO!
BEM, POMOS AS LETRAS NO SOL PRA SECAR...
...DEPOIS A GENTE COLA AS LETRAS EM BLOCOS DE MADEIRA E, ASSIM, TEMOS OS TIPOS!
ISSO NÃO FAZ SENTIDO?
NUMA HISTÓRIA EM QUADRINHOS, FAZ!
QUEM É VOCÊ? NÃO É O MEU GARÇOM!
SOU HERMANN! O DONO DO RESTAURANTE! O GARÇOM PEDIU DEMISSÃO!
POR QUE ELE FEZ ISSO?

SEI LÁ! ELE DISSE PRA EU SERVIR VOCÊ! O QUE DESEJA?
200 LITROS DE SOPA DE LETRAS, POR FAVOR!
200 LITROS?
EU... EU TENHO MEDO DE PEDIR ISSO AO COZINHEIRO! ELE É MUITO TEMPERAMENTAL!
BEM, EU MESMO POSSO FAZER O PEDIDO, CERTO?

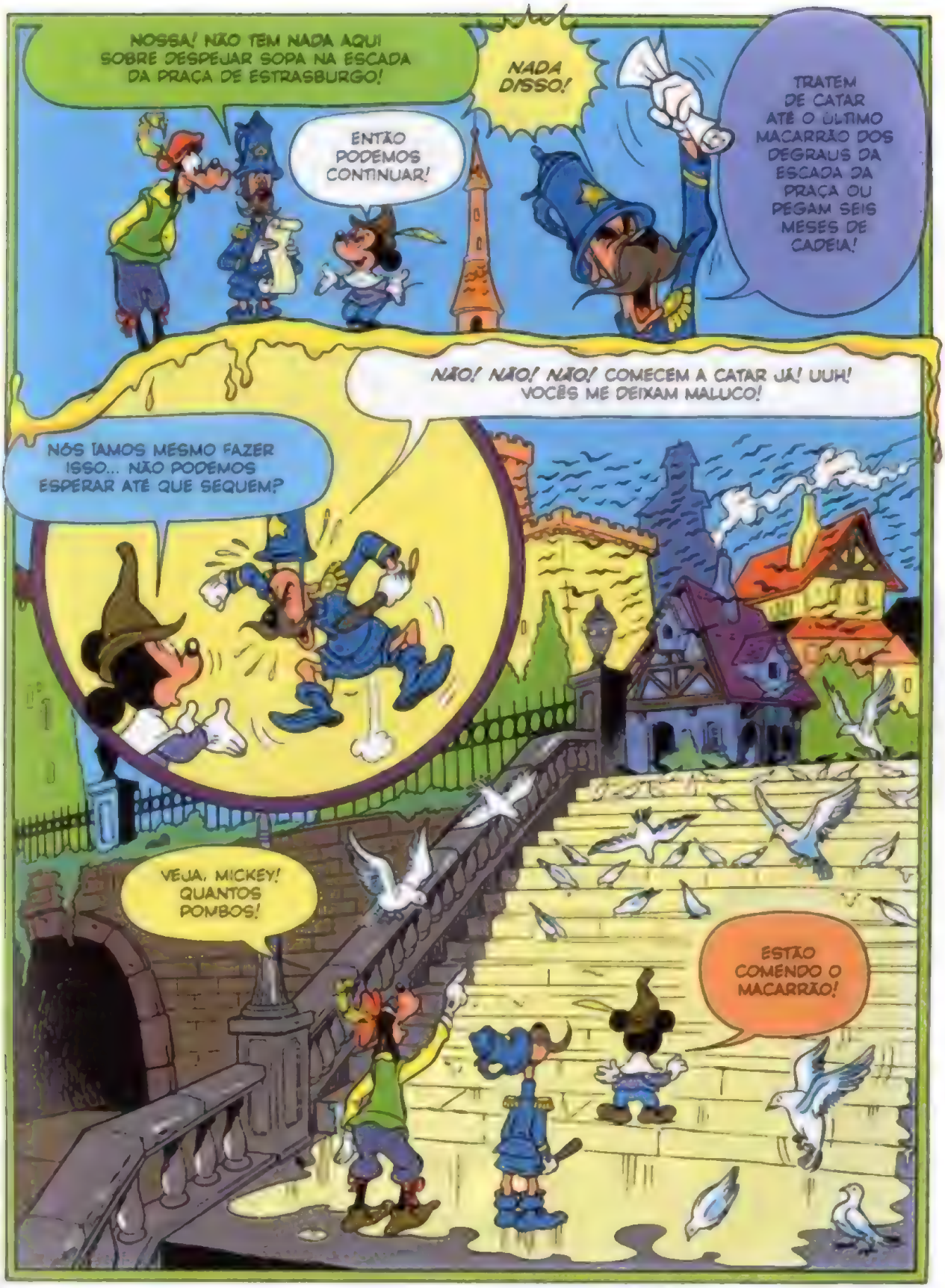
?
VOCÊ PEDIU 200 LITROS DE SOPA DE LETRAS?
NÃO É PRA MIM, HANS! É PRA UM FREGUÊS!
ENTÃO FAÇA VOCÊ!
EU PEÇO DEMISSÃO!

ASSIM, HERMANN FEZ A SOPA!
Peço demissão!
Herman
ESTE PARECE UM BOM LUGAR!
UM BOM LUGAR PRA QUÊ?
PRA DESPEJAR A SOPA E DEIXAR AS LETRINHAS SECAREM!


EI, VOCÊ AÍ! PARE COM ISSO!
POXA!
POXA, MESMO! É UM POLICIAL!

EU TENHO UM AMIGO QUE É POLICIAL! PONHA O CHAPÉU NELE, MICKEY!
ENTÃO SEGURE FIRME!
QUE... QUE... ACONTECEU?
VOCÊ CAIU E NÓS VIEMOS ERGUER VOCÊ!
MEU CHAPÉU ESTÁ DIREITO?
AQUI ESTÁ O SEU CASSETETE!
QUANDO EU ERA PEQUENO, COSTUMAVA DIZER PRA MAMÃE: "QUANDO CRESCER, QUERO SER POLICIAL"!
EU SOU POLICIAL!
ACHO QUE ELE AINDA ESTÁ UM POUCO ATURDIDO!
MICKEY! ELE É UM POLICIAL! ESTÁ VENDO SUA ESTRELA?
É TÃO BONITA...

AHÁ! AGORA ME LEMBRO DE TUDO!
VOCÊ ESTAVA DESPEJANDO LAVAGEM NA ESCADA DA PRAÇA DE ESTRASBURGO!
NÃO ERA LAVAGEM! ERA SOPA!
SOPA?
SOPA!
ESTÁ BEM, ERA SOPA! MAS VOCÊ NÃO PODE DESPEJAR SOPA NA ESCADA DA PRAÇA DE ESTRASBURGO!
BEM. ENTÃO MOSTRE A LEI QUE DIZ PRA NÃO DESPEJAR SOPA NA ESCADA DE ESTRASBURGO!
MOSTRO, SIM! TENHO AQUI UM ROLO DE POSTURAS MUNICIPAIS!
AINDA É ESCRITA À MÃO!
"SABÃO . SAPO... SEBO . SOPA."


NOSSA! NÃO TEM NADA AQUI SOBRE DESPEJAR SOPA NA ESCADA DA PRAÇA DE ESTRASBURGO!
ENTÃO PODEMOS CONTINUAR!
NADA DISSO!
TRATEM DE CATAR ATÉ O ÚLTIMO MACARRÃO DOS DEGRAUS DA ESCADA DA PRAÇA OU PEGAM SEIS MESES DE CADEIA!
NÃO! NÃO! NÃO! COMECEM A CATAR JÁ! UUH! VOCÊS ME DEIXAM MALUCO!
NÓS ÍAMOS MESMO FAZER ISSO... NÃO PODEMOS ESPERAR ATÉ QUE SEQUEM?
VEJA, MICKEY! QUANTOS POMBOS!
ESTÃO COMENDO O MACARRÃO!

ENTÃO NÃO PRECISAMOS CATAR NADA E PODEMOS IR EMBORA! ADEUS, SEU GUARDA!
BEM, OS POMBOS METERAM O BICO NO NOSSO NEGÓCIO!
AINDA NÃO, PATETA! TENHO AQUI CEM LITROS DE SOPA, LEMBRA?
DROGA!
LEGAL! VOLTAMOS AO NEGÓCIO DE IMPRESSÃO! AGORA SÓ TEMOS QUE ACHAR OUTRO LUGAR PRA SECAR O MACARRÃO!
UM LUGAR ONDE OS POMBOS NÃO POSSAM COMER!
CUIDADO, PATETA!

ENTRE NESSA LOJA!
?
BLAM!
ENTÃO ENTRARAM NO LUGAR CERTO! ESTOU AQUI HÁ 40 ANOS E NUNCA VI UM POMBO!
O QUE DESEJAM?
ENTRAMOS AQUI PRA ESCAPAR DOS POMBOS!

O QUE ESTÁ FAZENDO?
PRENSANDO UVAS!
?
POR QUE NÃO PRENSA ESTAS AQUI? ESTÃO TODAS ENRUGADAS!
CLARO QUE ESTÃO ENRUGADAS! ELAS SÃO PASSAS!
PASSAS? O QUE É UMA PASSA?
UMA UVA VELHA! AH. AH. AH!
UMA PRENSA DE UVA?
PROVE UMA! SÃO GOSTOSAS!

EI, SÃO BOAS MESMO! COMO SÃO FEITAS?
É FÁCIL! BASTA DEIXAR AS UVAS SECANDO AO SOL!
QUERO PROVAR UMA!
"UVAS SECANDO AO SOL"?
CLARO QUE NÃO! O MEU TELHADO É COBERTO POR UMA TELA! VENHAM VER!
E OS POMBOS NÃO COMEM NADA?
ISTO É PERFEITO!
UM TELHADO À PROVA DE POMBOS! SÓ O SOL PODE ENTRAR!

ESTE LUGAR TEM TUDO PRA GENTE ABRIR UMA TIPOGRAFIA, MICKEY! PODEMOS SECAR O MACARRÃO E USAR A PRENSA DE UVAS PRA IMPRIMIR!
QUANTO QUER POR ESTE LUGAR, COM PASSAS E TUDO?
PRECISO PENSAR NO CASO!
ESTÁ PENSANDO?
ESTOU, SIM!
NÃO QUERO VENDER!
NEM MESMO POR 10 MIL MARCOS?
NEGÓCIO FECHADO!
JÁ TEMOS NOSSA GRÁFICA, MICKEY!

ONDE VAI ARRANJAR 10 MIL MARCOS?
IMPRIMINDO AS NOTAS!
NÃO PODE FAZER ISSO! É ILEGAL! VOCÊ VAI PRA CADEIA POR FALSIFICAÇÃO!
POSSO IR PRA CADEIA POR IMPRIMIR MEU DINHEIRO NA MINHA PRÓPRIA OFICINA? NÃO SABIA DISSO!
MAS É VERDADE!
E O QUE VAMOS FAZER?
SEI LÁ! ESTAMOS EM APUROS! SE PELO MENOS A GENTE TIVESSE UMA GARANTIA...
O QUE É GARANTIA?
ALGUMA COISA QUE SERVE COMO SEGURANÇA DO PAGAMENTO DE UMA DÍVIDA!
NÓS TEMOS CEM LITROS DE SOPA DE LETRAS!
PENSEI QUE VOCÊ IA USAR A SOPA PRA FAZER OS TIPOS!

NÃO PRECISO DA SOPA, SÓ DAS LETRAS! PODEMOS COAR E TIRAR AS LETRAS! E VOCÊ VENDE A SOPA DE PORTA EM PORTA! DIGA SIM, MICKEY, PELO MENOS...
...ATÉ NOSSA GRÁFICA COMEÇAR A FUNCIONAR!
BEM, NÃO CUSTA NADA TENTAR!
ASSIM, PATETA SECOU E COLOU AS LETRAS AO CONTRÁRIO NOS BLOCOS! O PROCESSO BÁSICO DA IMPRESSÃO É PRENSAR O PAPEL CONTRA UMA SUPERFÍCIE COM TINTA!
QUER COMPRAR UMA DELICIOSA SOPA, DONA?
SOPA, PRA QUÊ?
VOCÊ NÃO PODE VENDER SOPA NAS RUAS DE ESTRASBURGO! É PRECISO TER LICENÇA PRA ISSO!
QUER COMPRAR UM POUCO DESTA DELICIOSA SOPA, SENHOR?
TOMARA QUE O PATETA ESTEJA TENDO MAIS SORTE NA GRÁFICA DO QUE EU VENDENDO SOPA! NÃO VENDI NADA O DIA TODO!

ONDE POSSO CONSEGUIR UMA LICENÇA PRA VENDER SOPA NAS RUAS DE ESTRASBURGO?
VAI TER QUE PEDIR AO PREFEITO UMA LICENÇA DE VENDEDOR DE SOPA... E ENTÃO, NÃO VAI ME PEDIR?
OH! O PREFEITO DE ESTRASBURGO É O SENHOR?
CLARO! VOCÊ ACHA QUE EU ESTARIA NUMA HISTÓRIA EM QUADRINHOS SE EU FOSSE UM JOÃO-NINGUÉM?
A LICENÇA CUSTA 5 CENTAVOS!
QUANTO CUSTA A SOPA?
QUANTO CUSTA UMA LICENÇA?
5 CENTAVOS!
VOU ESCREVER UMA PRA VOCÊ!
SEMPRE QUE O SENHOR DÁ UMA LICENÇA, PRECISA ESCREVER TANTO ASSIM?
CLARO! EXISTE OUTRO MEIO?
EXISTE, SIM! POR QUE NÃO MANDA IMPRIMIR AS LICENÇAS? DEPOIS O SENHOR SÓ TERIA QUE ASSINAR!
IMPRIMIR? O QUE É ISSO?

É UMA INVENÇÃO RECENTE! CHEGA DE TRABALHAR HORAS SOBRE UM ROLO COM PENA E TINTA! PODEMOS IMPRIMIR QUALQUER QUANTIDADE EM POUCOS MINUTOS!
MINHA NOSSA! É INCRÍVEL! ONDE FICA ESSE LUGAR?
ONDE ERA A LOJA DO VINHATEIRO! SE PRECISAR DE IMPRESSOS, VÁ NOS VISITAR!
COMO PREFEITO DE ESTRASBURGO, EU VOU PENSAR EM ALGUMA COISA!
MAL POSSO ESPERAR PRA CONTAR AO PATETA QUE EU VI O PREFEITO! SE A GENTE CONSEGUISSE UMA ENCOMENDA DELE, SERIA UM BOM COMEÇO!
TOC!
TOC!
ENTRE!
SOCORRO!
VAP!
CRUNCH!
DE QUE LADO A GENTE VIRA ISTO, PRA DIREITA OU PRA ESQUERDA?
UGH!

VOCÊ ESTÁ BEM?
ACHO QUE SIM! ESTAVA TESTANDO A PRENSA! O QUE ACONTECEU?
E O TESTE FOI UM SUCESSO! VOCÊ ESTÁ COM A CARA TODA IMPRESSA!
VERDADE? QUERO VER!
POXA! TANTO TRABALHO À TOA!
À TOA POR QUÊ?
PORQUE AS LETRAS SAÍRAM AO CONTRÁRIO DE NOVO!
QUANDO A GENTE OLHA NO ESPELHO, TUDO FICA AO CONTRÁRIO!
DROGA! VOU DESISTIR DA GRÁFICA E VOLTAR PRA CASA ONDE NUNCA ESCUTEI UMA PALAVRA DE DESÂNIMO! LAVO MINHAS MÃOS DESTE NEGÓCIO!
JÁ QUE ESTÁ LAVANDO AS MÃOS, APROVEITE E LAVE A CARA TAMBÉM!
TOC!
TOC!

Ó DE CASA!
JÁ VOU! JÁ VOU!
TALVEZ SEJA A SORTE!
OLÁ, AMIGOS!
BAP!
ACORDE, PATETA! É O PREFEITO DE ESTRASBURGO!
EM QUE PODEMOS AJUDÁ-LO, PREFEITO?
QUERO QUE IMPRIMAM UMA PLACA PRA MIM! "GABINETE DO PREFEITO"!
PATETA! ACORDE! ESTA É SUA GRANDE CHANCE! A SORTE BATEU EM VOCÊ!
ENTÃO FOI ISSO, HEIN? ELA ME PEGOU POR TRÁS, NÃO FOI?

VENHO BUSCAR O CARTAZ AMANHÃ! ATÉ LOGO!
PODE VIR, SR. PREFEITO!
QUEM É ESSE CARA?
É O PREFEITO DA CIDADE! ELE QUER QUE A GENTE IMPRIMA UMA PLACA... "GABINETE DO PREFEITO"! ESSE PODE SER O COMEÇO DE UM GRANDE NEGÓCIO!
VAMOS ROLAR AS PRENSAS!
AQUI ESTÁ, MICKEY!
VEJA! UMA BELEZA!
GABNT D PREFIO
ESTÃO FALTANDO LETRAS!
FALTANDO COMO? FIZ O ALFABETO INTEIRO... 26 LETRAS!
MAS EXISTEM PALAVRAS COM LETRAS REPETIDAS! "PATETA" POR EXEMPLO, TEM DOIS "AS"!
GABNT D PREFIO
TEM RAZÃO, MICKEY! NÃO PENSEI NISSO QUANDO FIZ OS TIPOS! PRECISO DE MAIS LETRAS NESTE CARTAZ!
CERTO! E NÃO PODE DESISTIR AGORA! EU AJUDO VOCÊ!
GABNT D PREFIO

E, DE FATO, O SUCESSO CHEGOU PARA PATETA GUTENBERG!

MUITO BOM! MUITO BOM MESMO!

GABINETE DO PREFEITO

COMO PREFEITO DE ESTRASBURGO, EU NOMEIO VOCÊS IMPRESSORES OFICIAIS DA CIDADE... E AQUI ESTÁ A LISTA DOS CARTAZES DE QUE VOU PRECISAR!

ESTAMOS FEITOS, MICKEY!

VENDE-SE

CUIDADO COM O CACHORRO

USE CAPACETE NESTA ÁREA

HOTEL

É PROIBIDO COLAR CARTAZES

ESCOLA DE DANÇA

GRÁFICA GUTENBERG

É PROIBIDO ESTACIONAR

VENDE-SE

É PROIBIDO JOGAR BOLA

LANCHES

FOLGADOS PARA VIAGEM

BILHAR TÊNIS SAUNA

É PROIBIDA A ENTRADA DE ANIMAIS

FECHADO PARA O ALMOÇO

JÁ PENSARAM EM IMPRIMIR UM LIVRO?

MÃO ÚNICA

QUARTOS PARA PAPAZES

ACUVE

PERIGO

Casanova

A HQ *Pateta Casanova* se destaca logo pelos cenários cheios de detalhes. A bela Veneza é minuciosamente retratada, com suas pontes, canais e gôndolas, sua arquitetura inconfundível e a agitação de um dos maiores centros comerciais e culturais da Europa. O mesmo cuidado se nota nas cenas em Paris e no incrível Palácio de Versalhes, com seus salões suntuosos.

Nesse clima romântico e nostálgico, surge Pateta Casanova, mais galanteador do que propriamente mulherengo. E logo se enumeram suas outras "qualidades": bon vivant, cara-de-pau, aproveitador, folgado... Ele é do tipo que não hesita em usar seu charme e sua lábia para conseguir tudo o que quer – hospedar-se no melhor quarto de um hotel de luxo, por exemplo, sem ter dinheiro para isso. Presunçoso, não pensa duas vezes antes de tomar emprestadas gôndolas e carruagens, supondo que seus donos ficarão lisonjeados ao saber que Casanova fez uso de seus veículos.

Assim como aconteceu com o Casanova real, Pateta ganha uma fortuna e, pouco depois, se vê sem nada. Exímio espadachim, é também um habilidoso jogador, além de viajante, gourmet e irresistível conquistador. Mas, ao contrário do personagem que o inspirou, Pateta recusa com veemência o título de espião, apesar de se relacionar com duques e pessoas importantes das cortes europeias, como Madame de Pompadour.

Tendo experimentado uma vida de aventuras, tanto a figura histórica quanto sua versão parodiada tiveram a oportunidade de relatar suas peripécias por meio da literatura: Giácomo, na autobiografia que o tornou famoso, *História da Minha Vida*, e Pateta, em um fictício *Manual de Piadas e Outras Coisas Engraçadas*. Mas é possível que a autobiografia de Casanova, assim como o manual do Pateta, seja, pelo menos em parte, apenas uma obra de ficção. ●

PATETA FAZ HISTÓRIA como Casanova

Roteiro: Carl Fallberg
Desenhos: Anibal Uzál e Hector Adolfo de Urtiága
Arte-Final: Rubén Torreiro
Tradução: Raoni Naraoka pelo Estúdio Lua Azul
Produzida em 1987

VENEZA, A PÉROLA DO ADRIÁTICO! DESTINO DE TODAS AS VIAGENS DE LUA DE MEL E LOCAL DE NASCIMENTO DE GIÁCOMO PATETA CASANOVA, O QUERIDINHO DAS MULHERES, O IMPIEDOSO ARRASADOR DE CORAÇÕES, O ESPERTALHÃO ENCANTADOR, O PILANTRA CHARMOSO, O GALÃ PRETENSIOSO, O SIMPÁTICO MENTIROSO... PARA RESUMIR, O MAIS CONHECIDO TRAPACEIRO DA REGIÃO!
MAIS RÁPIDO, TONI! REME COM FIRMEZA!
PARE
PESCA PROIBIDA
MÃO ÚNICA

MAS, SIGNORE, ESTOU FAZENDO O MÁXIMO QUE POSSO!
VOCÊ PRECISA SE ESFORÇAR MAIS, SENÃO VÃO ACABAR ME ALCANÇANDO!

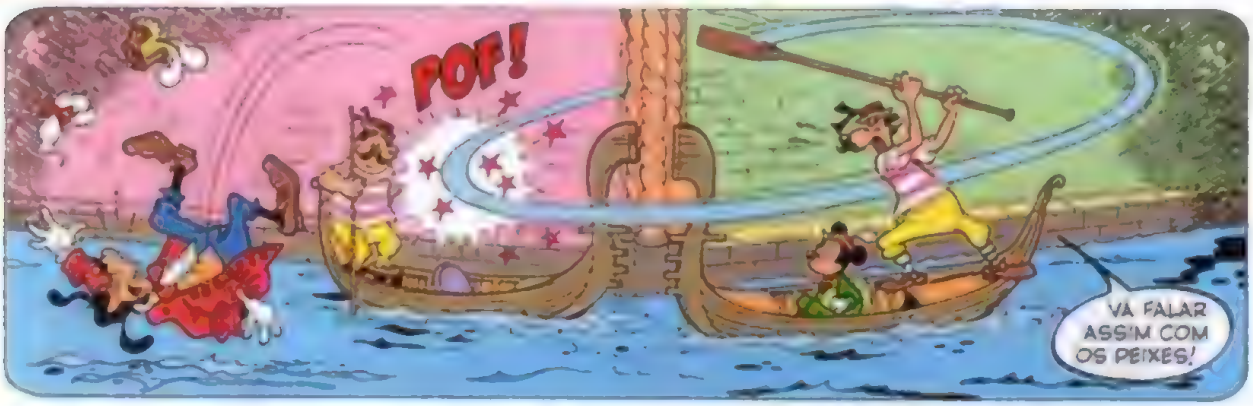
POSSO SABER QUEM ESTÁ NOS SEGUINDO?
PARE
TCHIBUM!
AH, VÁRIAS DAMAS... NÃO SEI AO CERTO! MAS TEM SEMPRE ALGUMA ADMIRADORA ME PERSEGUINDO!
CAPISCO, SIGNORE! CASOS DE AMOR, FONTE DE BELOS MOMENTOS!
BELOS? NÃO SEI, NÃO!
VIRE AQUI!
MAS, SIGNORE, ESTE É UM CANAL DE MÃO ÚNICA!
MÃO ÚNICA ENTRADA PROIBIDA
FOI POR ISSO MESMO QUE PEDI PRA VOCÊ VIRAR! ELAS NÃO VÃO NOS SEGUIR POR AQUI!
MÃO ÚNICA ENTRADA PROIBIDA
MAS... MAS NÓS VAMOS SER MULTADOS!
HUMPF! DE TODOS OS GONDOLEIROS DE VENEZA, FUI ESCOLHER O MAIS COVARDE!
PARE POR AQUI! VAI DAR TUDO CERTO!

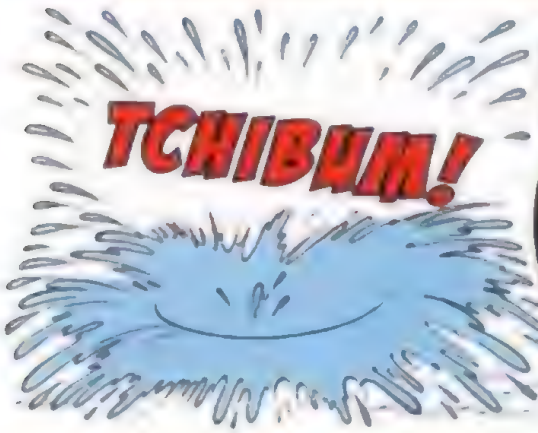
CRÁS!

SEU AMADOR! VOCÊ COMPROU A HABILITAÇÃO DE GONDOLEIRO?
GRRR! TIRE ESSA VELHARIA DA MINHA FRENTE!

PODE DEIXAR QUE EU RESOLVO ISSO, TONI!

SEJA GENTIL! PEGUE AGORA MESMO ESSE REMO E SUMA DAQUI!
E SEM DEMORA!

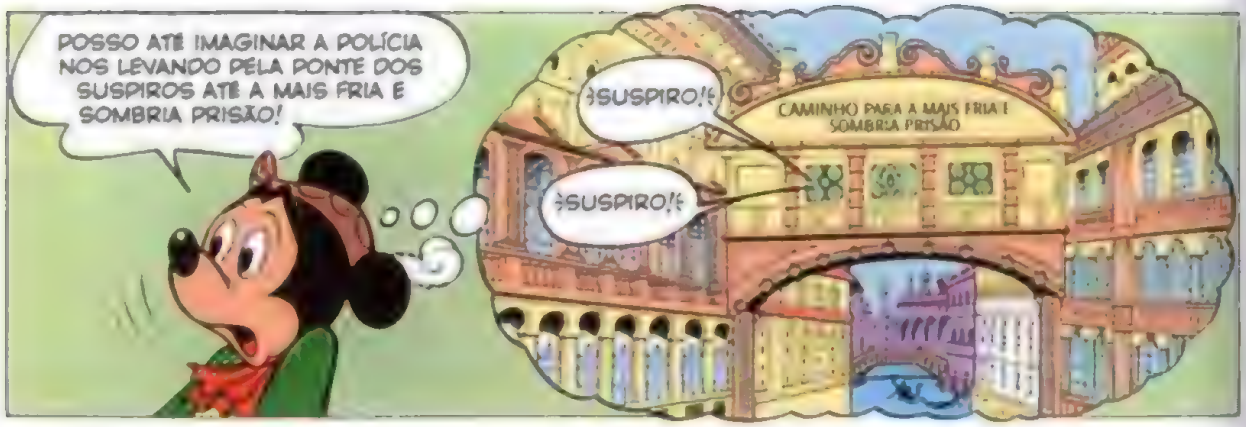

POF!
VÁ FALAR ASSIM COM OS PEIXES!


TCHIBUM!

MAS, GUIDO, VOCÊ NÃO PRECISAVA FAZER ISSO!
NÃO GOSTO DE NINGUÉM ME DIZENDO COMO AGIR!

DA PRÓXIMA VEZ É MELHOR VOCÊ MESMO RESOLVER O ASSUNTO, TONI!
GUIDO! VOCÊ VAI AJUDAR ESSE HOMEM A SAIR DA ÁGUA, ESCUTOU? AGORA!
POF!
AJUDE-O VOCÊ MESMO!
AGORA NÓS DOIS ESTAMOS NO MESMO BARCO! OU MELHOR... FORA DELE!
LITERALMENTE JOGADOS FORA!
ACHO QUE É MOTIVO SUFICIENTE PRA NOS APRESENTARMOS! COMO VOCÊ SE CHAMA?
MEU NOME É MICKEY!
MUITO PRAZER! EU SOU PATETA CASANOVA!
CASANOVA? O LUXURIOSO QUERIDINHO DAS MULHERES? O IMPIEDOSO ARRASADOR DE CORAÇÕES?
ISSO MESMO! É MELHOR IRMOS LOGO PRA TERRA, ANTES QUE ACABEMOS MORRENDO POR AQUI!

VAMOS TOMAR UM CAFÉ ENQUANTO NOSSAS ROUPAS SECAM! E, SE FIZER QUESTÃO, POSSO DEIXAR VOCÊ PAGAR A CONTA!
MUITO AMÁVEL!
O BANHO ESTAVA BOM, SIGNORI?
NÃO MUITO! A ÁGUA ESTAVA DEFINITIVAMENTE MUITO ÚMIDA!
ENTÃO CADA UM DE VOCÊS VAI RECEBER UMA MULTA BEM SECA!
MAS POR QUÊ?
POR ATRAPALHAREM O TRÂNSITO!
E TENHAM UM BOM DIA!
HUMPF! DEIXA EU VER ESTA PORCARIA!
OH, VOCÊ VAI PAGAR A MINHA MULTA TAMBÉM? MUITO GENEROSO DA SUA PARTE!
FICOU LOUCO? TENHO MEU PRÓPRIO JEITO DE RESOLVER ISTO!
VOCÊ NÃO PODE FAZER ISSO!
PRONTO! EU NÃO SERIA O TRAPACEIRO MAIS CONHECIDO DA REGIÃO SE LEVASSE A SÉRIO UMA COISA DESSAS!
MAS E SE NÓS RECEBERMOS UM MANDADO DE PRISÃO?
AGORA TAMBÉM ESTÁ DESOBEDECENDO ÀS LEIS DE LIMPEZA!
MULTA POR SUJAR A RUA: 50.000 LIRAS
VAMOS ARRUMAR PROBLEMAS AINDA MAIORES!


POSSO ATÉ IMAGINAR A POLÍCIA NOS LEVANDO PELA PONTE DOS SUSPIROS ATÉ A MAIS FRIA E SOMBRIA PRISÃO!
SUSPIRO!
SUSPIRO!
CAMINHO PARA A MAIS FRIA E SOMBRIA PRISÃO

HUMPF! DE TODOS OS TURISTAS DE VENEZA, TIVE QUE CONHECER LOGO O MAIS COVARDE!
¡UHUUUU! CASANOVAAA, MEU AMOOOOR!
OH, NÃO!
?

VOCÊ NÃO VAI FUGIR DE MIM, Ó MEU MUNDO, MEU TUDO!
OH, NÃO! MAMA LEONE! FUJA!
POR QUÊ? ELA É DA POLÍCIA?
NÃO! É A GARÇONETE DA PIZZARIA MARCO POLO! ELA ACHA QUE ESTOU APAIXONADO PORQUE PISQUEI PRA ELA OUTRO DIA, MAS EU SÓ ESTAVA COM UM CISCO NO OLHO!
PRECISO ESCAPAR DELA! COM ESSA CONFUSÃO TODA, EU ME ESQUECI DE PAGAR A CONTA!
MALDIÇÃO!

NÃO PODEMOS FUGIR POR AQUI! SÓ SE FÔSSEMOS NADANDO! MAS PREFIRO NÃO IRRITAR MAIS NENHUM POLICIAL!
RELAXE, MEU AMIGO! NÃO PRECISAMOS NOS MOLHAR! VENHA COMIGO!
VAMOS PEGAR ESSA GÔNDOLA QUE ESTÁ PREPARADA PRA NÓS!
PEGUE O REMO! VOU DIZER PRA ONDE DEVEMOS IR!
SIM, MAS... ESTA GÔNDOLA... NÃO PERTENCE A VOCÊ, CERTO?
NA VERDADE, NADA ME PERTENCE, AMIGÃO! SÓ VAMOS TOMAR A GÔNDOLA EMPRESTADA POR POUCO TEMPO! NINGUÉM VAI SE IMPORTAR COM ISSO!
AI! AQUELE DEVE SER O DONO!
PAREM! POLÍCIA! ROUBARAM MINHA GÔNDOLA!

SIGAM A GÔNDOLA! ELA ME PERTENCE!

PRIIIIIIIIII!

ESTAMOS ENCRENCADOS! A POLÍCIA ESTÁ ATRÁS DE NÓS!
FIQUE CALMO!
PRIIIIIIII!
PRIIIIIIII!

QUEM DIRIA! VOCÊ REMA COMO UM PROFISSIONAL! ELES NÃO VÃO NOS ALCANÇAR! IAC!
PAREM! EM NOME DA LEI!
PRIIIIIIII!
PRIIIIIIII!

PRIIIIIIII!
PRIIIIIIII!
E O QUE NÓS FAREMOS COM OS POLICIAIS DAQUELA OUTRA GÔNDOLA QUE ESTÁ VINDO EM NOSSA DIREÇÃO?

HUM... VAMOS PRECISAR DE SUA DESTREZA! DIMINUA A VELOCIDADE!
DIMINUIR? MAS...

PRIIIIIII!
NÃO PERGUNTE, APENAS FAÇA O QUE DIGO! VAMOS DEIXAR AS DUAS GÔNDOLAS SE APROXIMAREM!
CERTO! ENTENDIDO!
PONTE DOS SUSPIROS, AÍ VOU EU!
PRIIIIIIII!

QUANDO EU DISSER AGORA, VIRE À DIREITA NESSE PEQUENO CANAL LATERAL ENTRE AS CASAS!
É PENSAR QUE, HÁ ALGUNS MINUTOS, EU ERA SÓ UM TURISTA APROVEITANDO AS FÉRIAS NO MAIOR SOSSEGO!
AGORA!
VIRE À DIREITA!
PAUM!
VAMOS! NÃO DEIXE QUE FUJAM!
RÁPIDO!
MAIS DEPRESSA!
BRRRLLLL!
QUEM TEM MEDO DE POLICIAIS? NINGUÉM!

TRUNC!
CONSEGUIMOS! MUITO BEM, MICKEY! VOCÊ É REALMENTE UM GONDOLEIRO DE PRIMEIRA!
O-OBRIGADO!
AGORA ME DIGA... O QUE VOCÊ FAZ EM SUA TERRA NATAL?
SOU UM HONESTO ALFAIATE EM LONDRES... UMA VIDA CALMA E AGRADÁVEL, PELO MENOS ATÉ AGORA!
SABE O QUE O ALFAIATE DISSE PRO CLIENTE QUE RECLAMOU DA DEMORA, DIZENDO QUE DEUS FEZ O MUNDO MAIS RÁPIDO DO QUE ELE FEZ UMA CALÇA?
NÃO SEI! O QUE ELE DISSE?
ERA MELHOR EU NÃO TER PERGUNTADO!
ELE DISSE: "MAS O MUNDO NÃO FOI FEITO SOB MEDIDA"! IAC, IAC!
VOCÊ DEVE SABER QUE, ALÉM DE TODOS OS MEUS OUTROS TALENTOS, TAMBÉM SOU UM GRANDE HUMORISTA! ESTE É MEU LIVRO DE PIADAS!
O TÍTULO É: MANUAL PATETA CASANOVA DE PIADAS, BRINCADEIRAS, GRACINHAS, TRAPAÇAS, ANEDOTAS, GRACEJOS, GOZAÇÕES E OUTRAS COISAS ENGRAÇADAS!
POR 50 LIRAS, POSSO CANTAR O SOLE MIO PRA VOCÊ!
DOU CEM PRA VOCÊ NÃO CANTAR!
POSSO CONTAR OUTRA PIADA DE ALFAIATE?
É MELHOR NÃO! DEVO TER PERDIDO MEU SENSO DE HUMOR NAQUELE CANAL ESTREITO!
EU SABIA QUE NÃO DARIA

QUE PENA! SEMPRE DIGO QUE QUEM NÃO TEM HUMOR NÃO SABE APROVEITAR A VIDA!
MAS NÃO CONSIGO ACHAR NADA ENGRAÇADO NO FATO DE SER PERSEGUIDO PELA POLÍCIA!
VOCÊ É UM PESSIMISTA SEM ESPERANÇA! SUGIRO QUE A GENTE TOME UM CAFÉ! O MARCO POLO É BEM PERTO DAQUI!
A MAMA LEONE AINDA DEVE ESTAR ME CAÇANDO! E AQUI SERIA O ÚLTIMO LUGAR ONDE ELA IRIA ME PROCURAR!
PATETA CASANOVA!
VOCÊ TEM MUITA CORAGEM DE APARECER POR AQUI, SABENDO QUE ESTOU ATRÁS DE VOCÊ! SEU APROVEITADOR!
CALMA, MINHA POMBINHA! SÓ VIM AQUI PRA ACERTAR AS MINHAS CONTAS! AFINAL, SOU UM HOMEM HONRADO!
HONRADO? AH! QUERO DINHEIRO, NÃO HONRA!
VUP!
VOCÊ FICA MARAVILHOSA QUANDO ESTÁ BRAVA, MEU TESOURO! SEUS OLHOS BRILHAM COMO RUBIS E SUAS BOCHECHAS FICAM VERMELHAS COMO ROSAS!
CRÁS!
PODE PARAR COM ESSE PAPO FURADO! NÃO PENSE QUE VAI ESCAPAR DE SUAS DÍVIDAS!

MEU AMIGO FEZ UMA LONGA VIAGEM DE LONDRES ATÉ AQUI PRA PROVAR SEU FAMOSO CAFÉ! ELE VAI FICAR FELIZ EM ACERTAR AS MINHAS CONTAS!
CRÁS!

MUITO BEM, MAS VOCÊ VAI TER QUE PAGAR ADIANTADO! ESSE PARASITA SEM-VERGONHA JÁ ESTÁ ME DEVENDO HÁ TRÊS MESES!

AGORA PODE TRAZER DUAS BELAS XÍCARAS DE CAFÉ, MINHA QUERIDA!

NÃO PODE SER! UMA GÔNDOLA COM POLICIAIS ESTÁ VINDO DIRETO PRA CÁ!

PSIU! BZZ.. BZZ... POLÍCIA!
AH, MEU AMIGO ACABOU DE LEMBRAR QUE TEM UM ENCONTRO MARCADO COM O DUQUE!
?

PASSE BEM, MINHA DELICADA POMBINHA! VOU CONTAR CADA MINUTO ENQUANTO AGUARDO PELO NOSSO REENCONTRO! NÃO DEIXE OS CAFÉS ESFRIAREM!
?!!

HUMPF! ISSO É TÍPICO DA POLÍCIA! ELES PODIAM PELO MENOS TER ESPERADO A GENTE BEBER NOSSO CAFÉ!
PARECE QUE NÃO NOS RECONHECERAM! ESTÃO INDO EM OUTRA DIREÇÃO!

ÓTIMO! ENTÃO POSSO DESCANSAR UM POUCO!
AO CONTRÁRIO DE MIM!
MAIS CEDO OU MAIS TARDE, VÃO PEGAR A GENTE! NÃO VAMOS PODER FUGIR PELOS CANAIS DE VENEZA PRA SEMPRE!

NÃO VAI SER PRECISO! VAMOS DEIXAR VENEZA! NA VERDADE, ESTA CIDADE ESTÁ COMEÇANDO A ME ENTEDIAR!
UAAH!

DEIXAR VENEZA? MAS CHEGUEI ESTA MANHÃ PRA PASSAR MINHAS FÉRIAS AQUI! O QUE FAREI COM O RESTO DOS 30 DIAS?

OU VOCÊ VEM COMIGO OU FICA EM VENEZA, NA CADEIA!
HUMPF! VOCÊ VENCEU! É MELHOR EU IR COM VOCÊ!

LOGO DEPOIS...
VENEZA
FRONTEIRA
VOCÊ TEM AÍ ALGUMA COISA PRA ESCREVER?
SIM, POR QUÊ?
VENEZA
ROMA
VIENA
ATENAS
PARIS
MADRI
LONDRES
OUTRAS
VOU DITAR UMA COISA! AHAM! "AO PROPRIETÁRIO, MEUS AGRADECIMENTOS PELO GENTIL EMPRÉSTIMO DE SUA GÔNDOLA"
"TENHO CERTEZA DE QUE FICARÁ FELIZ EM SABER QUE QUEM PEGOU SUA GÔNDOLA FOI NINGUÉM MENOS QUE PATETA CASANOVA"
E COMO VAMOS ENTREGAR ESTE RECADO?
SIMPLESMENTE DEIXE O BILHETE NA GÔNDOLA! ENQUANTO ISSO, VOU DESCANSAR UM POUQUINHO! O DIA FOI MUITO CANSATIVO!
!
UAAHH!
JÁ CHEGA! EM TODA MINHA VIDA NUNCA CONHECI UM SUJEITO TÃO ARROGANTE, FOLGADO E EGOÍSTA COMO ESSE!
Z
É MELHOR CADA UM TOMAR SEU RUMO, ANTES QUE EU DESCUBRA ALGUMA COISA BOA SOBRE ESSE TRAPACEIRO E COMECE A GOSTAR DELE!
PROVAVELMENTE VOU LEVAR O RESTO DAS MINHAS FÉRIAS ATÉ CONSEGUIR VOLTAR PRA LONDRES!
LONDRES
ROMA
MADRI
PARIS

HORAS DEPOIS...
QUEM CONFIA NESSAS PLACAS SÓ PODE ACABAR ENGANADO OU PERDIDO!
LONDRES ROTA DOS PÁSSAROS
LONDRES VIA MONGÓLIA
MINHAS FÉRIAS NÃO VÃO SER O SUFICIENTE! PROVAVELMENTE VOU GASTAR O RESTO DA MINHA VIDA PRA ISSO!
POCOTÓ!
POCOTÓ!
POCOTÓ!
UMA CARRUAGEM... MAS ESTOU CANSADO DEMAIS PRA LEVANTAR! TALVEZ ME VEJAM MESMO ASSIM E ME DEEM CARONA!
POCOTÓ!
POCOTÓ!
POCOTÓ!
BRRRRR!
BRRRRR!
:COF!:
ACHO QUE EU ESTAVA ENGANADO!
ATCHIM!
ALTO!
VENHA, MICKEY! PODE SUBIR! AQUI É BEM MAIS CONFORTÁVEL!
NÃO ACREDITO! É O PATETA CASANOVA!
VENHA LOGO!

NÃO ME DIGA QUE VOCÊ TAMBÉM PEGOU ESSA CARRUAGEM EMPRESTADA!
ADVINHOU! ELA ESTAVA ABANDONADA NA FRENTE DE UMA HOSPEDARIA! SÓ VOU PRECISAR DELA PRA CHEGAR ATÉ A CIDADE MAIS PRÓXIMA!
AGORA VAMOS! LEVO VOCÊ COMIGO E SEM COBRAR NADA!

ESTÁ BEM! MESMO SABENDO QUE ISSO ME TRARÁ MAIS PROBLEMAS, NÃO CONSIGO MAIS SEGUIR A PÉ!

TENHO ALGUNS AMIGOS QUE VÃO FICAR MUITO FELIZES EM RECEBER NÓS DOIS POR ALGUNS DIAS!

NÓS DOIS? OH, NÃO! PRETENDO VOLTAR A LONDRES O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL!

O QUÊ? VOCÊ QUER MESMO TROCAR UMA VIDA CHEIA DE ROMANTISMO, AVENTURA E AGITAÇÃO POR SUA ENTEDIANTE CARREIRA DE ALFAIATE?
SIM!

A AGITAÇÃO DO DIA DE HOJE JÁ FOI O BASTANTE PRA MINHA VIDA INTEIRA!

AAHH!

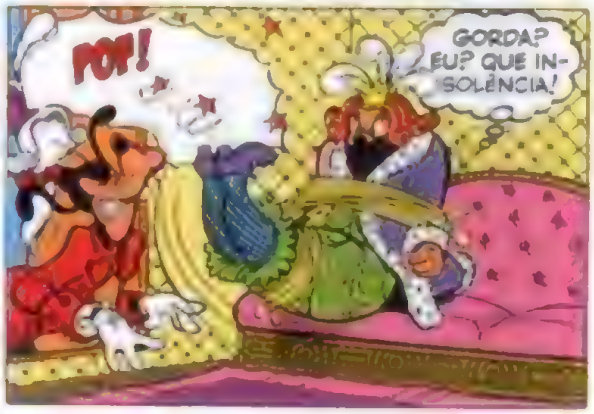
TE... TE... TEM ALGUÉM AQUI DENTRO!
BLAM!

NÃO BRINQUE! QUEM PODERIA ESTAR AÍ DENTRO?

E EU É QUE VOU SABER? VOCÊ NÃO OLHOU DENTRO DA CARRUAGEM?

E POR QUE EU DEVERIA? AFINAL, EU ESTAVA COM PRESSA!

VOCÊ ESTÁ CERTO, MICKEY! É UMA DAMA GORDA, AMORDAÇADA E AMARRADA!


POF!
GORDA? EU? QUE IN-SOLÊNCIA!

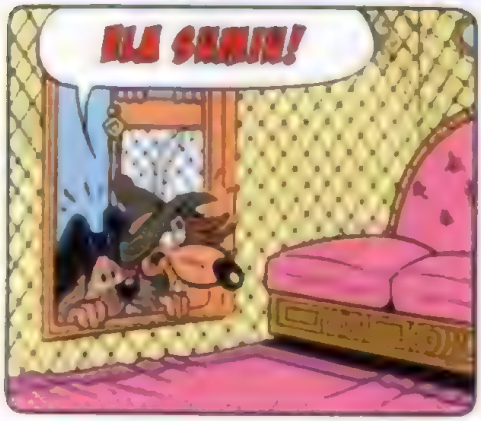
UI! ELA TEM TEMPERAMENTO FORTE!
MMURGH!
MMMRGH!
HUUMRGH!
TRAP!
TRAP!
TRAP!
HUM! PARECE QUE ESTAMOS ENVOLVIDOS ATÉ O PESCOÇO NUM SEQUESTRO!
ESTAMOS?
VOCÊ ROUBOU A CARRUAGEM! NÃO TENHO NADA A VER COM ISSO! SÓ QUERO IR PRA MINHA CASA... E É PRA LÁ QUE EU VOU!
ESCUTE! SÃO GALOPES! E OS CAVALOS SE APROXIMAM RAPIDAMENTE!
E, SE MEU PRESSENTIMENTO ESTIVER CORRETO, ELES CERTAMENTE IRÃO NOS TRAZER PROBLEMAS!
POCOTÓ! POCOTÓ! POCOTÓ!
RÁPIDO! AJUDE-ME A ESCONDER A DAMA ATRÁS DAQUELES ARBUSTOS!
TENHO CERTEZA DE QUE AQUELES SÃO OS SEQUESTRADORES E QUE AGORA ESTÃO PROCURANDO POR SUA VÍTIMA!

SIM, MAS... POR QUE... QUEM..
PARE DE GAGUEJAR! É MELHOR SE ESCONDER!
NOSSA CARRUAGEM! ESTRANHO... A PORTA ESTÁ ABERTA!
CUIDADO! TALVEZ SEJA UMA ARMADILHA!

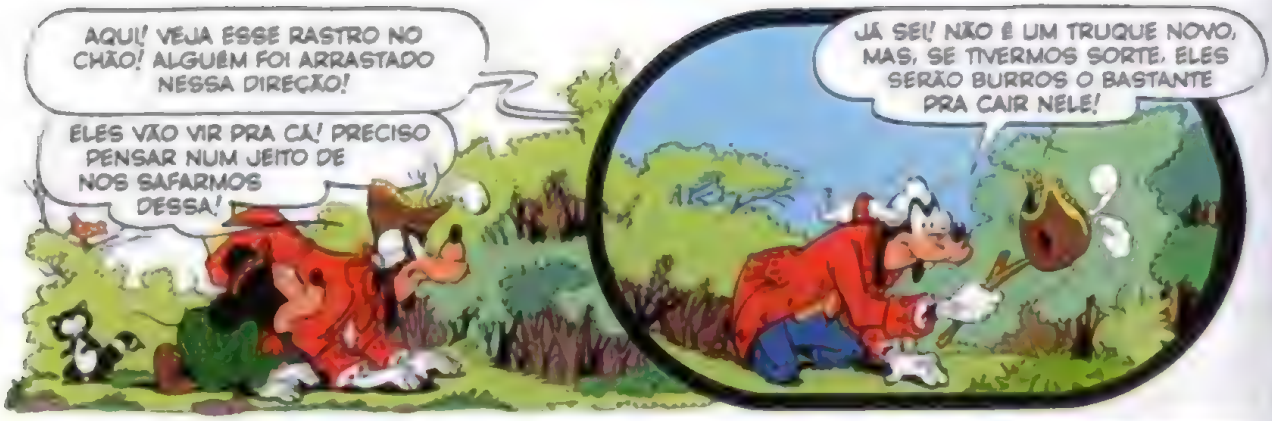
NÃO, VOCÊ OLHA! O SEQUESTRO FOI IDEIA MINHA E NÓS COMBINAMOS QUE EU DARIA AS ORDENS!
ENTÃO VOCÊ OLHA! VOU FAZER A COBERTURA!

ISSO É NOVIDADE PRA MIM! MAS TUDO BEM! JÁ QUE VOCÊ TEM MEDO, EU VOU OLHAR!

MEDO? NÃO SEI O QUE É ISSO! VAMOS OLHAR JUNTOS!

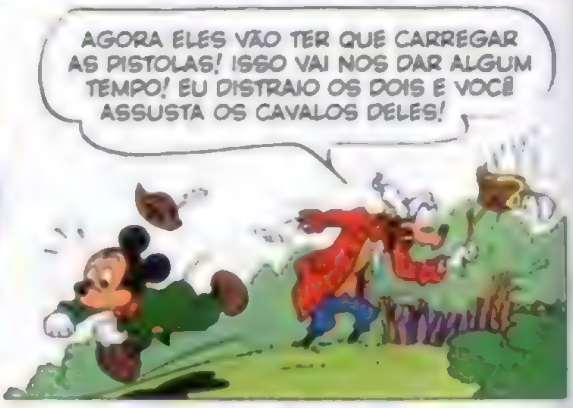

ELE SUMIU!

MAS NÃO PODE ESTAR LONGE! VENHA... VAMOS VASCULHAR AQUELES ARBUSTOS!


AQUI! VEJA ESSE RASTRO NO CHÃO! ALGUÉM FOI ARRASTADO NESSA DIREÇÃO!
ELES VÃO VIR PRA CÁ! PRECISO PENSAR NUM JEITO DE NOS SAFARMOS DESSA!
JÁ SEI! NÃO É UM TRUQUE NOVO, MAS, SE TIVERMOS SORTE, ELES SERÃO BURROS O BASTANTE PRA CAIR NELE!

OLÁÁÁ!
?
?

BAM!
BAM!


AGORA ELES VÃO TER QUE CARREGAR AS PISTOLAS! ISSO VAI NOS DAR ALGUM TEMPO! EU DISTRAIO OS DOIS E VOCÊ ASSUSTA OS CAVALOS DELES!

ESPERO QUE ELES NÃO TENHAM PISTOLAS DE RESERVA!

BLAAARGH!
???
???

AH, AH! VOCÊ NÃO CONTAVA COM ISTO, CERTO?
VAMOS DEGOLAR VOCÊ COMO UM FRANGUINHO!
ACONTECE QUE EU TAMBÉM TENHO UMA ESPADA! EM GUARDA!
VOCÊ CHAMA ESSE PALITO DE DENTES DE ESPADA? AH!
POIS VEJAM SÓ! ESTA É UMA ESPADA TELESCÓPICA... UMA INVENÇÃO MINHA!
TCHIIIM!
UM AVISO... VOCÊS ESTÃO ENFRENTANDO O MELHOR E MAIS ÁGIL ESPADACHIM DO PLANETA!
TLIC!
CLANG!
TZIM!
VOCÊS JÁ DEVEM TER OUVIDO FALAR DE PATETA CASANOVA...
XÔ! VÃO EMBORA!
...OU SERÁ QUE NÃO?
ZUM!
ZUM!
AGORA RENDAM-SE OU MORRAM!
FLIBICT!

NÓS NOS RENDEMOS!

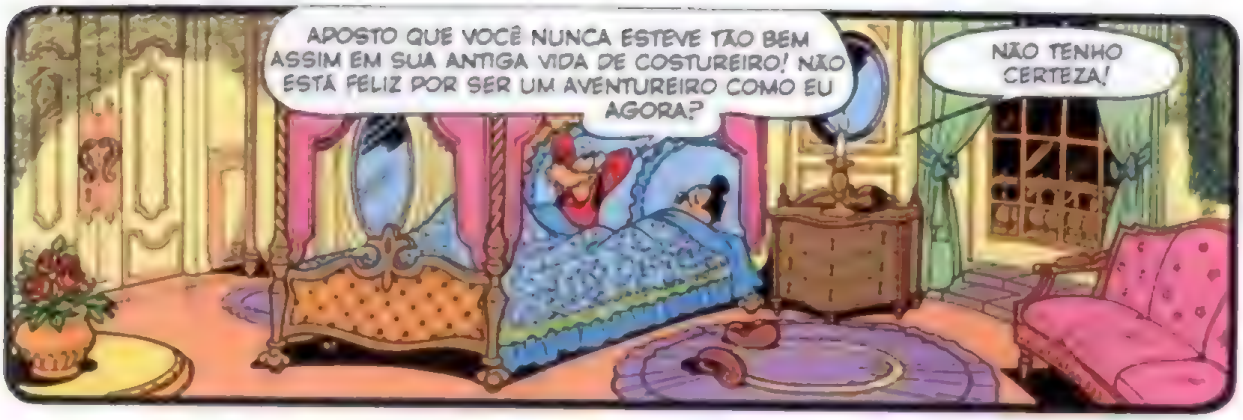
MICKEY, SEJA UM BOM RAPAZ E LIBERTE A DAMA! E USE AS CORDAS PRA AMARRAR ESSES DOIS BANDIDOS!
É PRA JÁ!

Logo...
MEU PAI É O DUQUE DE CANELONE! ELE VAI RECOMPENSAR VOCÊS GENEROSAMENTE PELO MEU RESGATE!
SERIA UM PRAZER, BELA SIGNORINA!

MEU CORAJOSO HERÓI! PODE ME CHAMAR DE LUCRECIA! IH, IH!
¡GLUP!¡ CERTO, SIGNORINA... HÃ... LUCRECIA!

QUE TAL, MICKEY? VOCÊ QUER MESMO VOLTAR PRA SUA VIDINHA COMO ALFAIATE? VOCÊ NÃO DEVERIA DESPERDIÇAR O CONVITE DE UM DUQUE!
ACHO QUE POSSO FICAR POR MAIS ALGUNS DIAS!

Então...
SEJAM BEM-VINDOS À MANSÃO DOS CANELONES, SIGNOR!! SINTAM-SE EM CASA! AMANHÃ DAREI UM BANQUETE EM SUA HOMENAGEM E FAREI UMA SURPRESA!
IH, IH!


APOSTO QUE VOCÊ NUNCA ESTEVE TÃO BEM ASSIM EM SUA ANTIGA VIDA DE COSTUREIRO! NÃO ESTÁ FELIZ POR SER UM AVENTUREIRO COMO EU AGORA?
NÃO TENHO CERTEZA!

NÃO CONSIGO PARAR DE PENSAR EM QUAL É A SURPRESA QUE O DUQUE VAI NOS OFERECER AMANHÃ!
ACHO QUE ELE ESTAVA FALANDO SOBRE A NOSSA MERECIDA RECOMPENSA!
É MELHOR DORMIR, EM VEZ DE SE PREOCUPAR COM PENSAMENTOS INÚTEIS!

NO DIA SEGUINTE...
CAROS AMIGOS, ESTAMOS REUNIDOS PRA FESTEJAR O RESGATE DA MINHA FILHA DAS GARRAS DE SEQUESTRADORES, REALIZADO GRAÇAS À ENORME CORAGEM DE PATETA CASANOVA E DE SEU AMIGO!
IH, IH!
ZZZ

ISTO É UM PEQUENO RECONHECIMENTO PELO SEU ATO HERÓICO, SIGNORI!
OURO
CLIQUE!
CLIQUE!
FLIQUE!
OH, OBRIGADO, DUQUE! MAS SALVAR SUA FILHA NÃO FOI PRA MIM MAIS DO QUE UMA HONRA E UMA OBRIGAÇÃO!
SIM, PRA MIM TAMBÉM!
OURO

VIU SÓ? EU NÃO DISSE QUE ACABARÍAMOS SENDO BEM RECOMPENSADOS?
MAS ISSO NÃO É SURPRESA NENHUMA! A LUCRÉCIA TINHA FALADO ONTEM SOBRE UMA RECOMPENSA!

AGORA TENHO UMA ÓTIMA NOVIDADE QUE VAI SURPREENDER A TODOS! MINHA QUERIDA FILHA LUCRÉCIA VAI SE CASAR!
IH, IH!
OURO

MARAVILHOSO!
QUE BOM!
ÓTIMO!
MUITAS FELICIDADES!
À SAÚDE DELA!
CONGRATULAÇÕES!
VIDA LONGA À LUCRÉCIA!

E QUEM É O SORTUDO ESCOLHIDO?

VOCÊS DEVEM CONHECER BEM O SEU NOME... É O PATETA CASANOVA!
AH, MAS É CLARO QUE EU CONHEÇO...
PATETA CASANOVA?
MAS... ESSE SOU EU!

VOSSA EXCELÊNCIA PARECE ADORAR UMA BRINCADEIRA, NÃO? IAC, IAC!
NÃO É VERDADE?
CERTO?
VOCÊ ACHA QUE GOSTO DE BRINCAR COM O FUTURO CONJUGAL DA MINHA FILHA?
AH, NÃO, NÃO!

SOMOS OS IRMÃOS DA LUCRÉCIA! E TAMBÉM NÃO ESTAMOS AQUI PRA BRINCAR!

P-POSSO FAZER UM ESCLARECIMENTO? EU QUIS DIZER QUE NÃO SOU... AH... BOM O SUFICIENTE PRA SUA NOBRE FILHA!

A LUCRÉCIA ACHA QUE É! VOCÊ ACHA QUE PODE QUESTIONAR O JULGAMENTO DELA?
EU... AH... NÃO!
VAMOS FAZER UMA PROPOSTA IRRECUSÁVEL!
OU VOCÊ SE CASA COM A LUCRÉCIA OU...

HÁ SÉCULOS EXISTE UMA TRADIÇÃO NA FAMÍLIA CANELONE! QUANDO UM HOMEM SOLTEIRO SALVA UMA DAMA SOLTEIRA, OS DOIS DEVEM SE CASAR!
AMANHÃ REALIZAREMOS O CASAMENTO! AGORA BASTA! VAMOS FAZER UM BRINDE E BEBER À FELICIDADE DOS NOIVOS!

MAIS TARDE...
AGORA ME ENCRENQUEI DE VEZ! NÃO POSSO ME CASAR COM ESSA MULHER!
POR QUE NÃO? ELA PODE ESTAR ACIMA DO PESO, MAS É MUITO RICA!
IMAGINE SÓ... FINALMENTE VAI PODER FICAR EM PAZ! NÃO VAI MAIS PRECISAR DE TRUQUES OU TRAPAÇAS E NENHUMA MULHER VAI VOLTAR A PERSEGUIR VOCÊ!

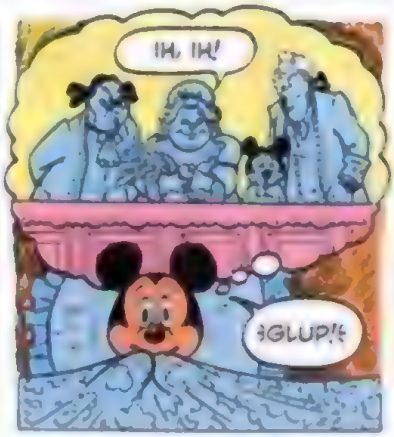
MAS ESSA É JUSTAMENTE A MINHA VIDA! SEM AVENTURA, LOGO VOU ESTAR ARRUINADO!
O QUE ESTÁ PLANEJANDO?

PRECISO SAIR DAQUI ANTES QUE SEJA TARDE DEMAIS!
MALDIÇÃO! ESTAMOS TRANCADOS!

AJUDE-ME! PRECISAMOS AMARRAR OS LENÇÓIS PRA FUGIR PELA JANELA!
EU NÃO VOU!

NUNCA ESTIVE TÃO BEM COMO AQUI! VOU FICAR POR MAIS ALGUNS DIAS!

COMO QUISER! MAS, SE EU NÃO ESTIVER AQUI, O DUQUE PODE QUERER CASAR A FILHA COM VOCÊ! AFINAL, TAMBÉM AJUDOU NO RESGATE!


IH, IH!
:GLUP!:

VAMOS SUMIR DAQUI!

ENTÃO...
UH?
PENA QUE TIVEMOS QUE DEIXAR NOSSA RECOMPENSA PRA TRÁS!
ERA MUITO PESADA! MAS COLOQUEI NOS BOLSOS DINHEIRO SUFICIENTE PRA CHEGARMOS A PARIS!
CLING!
PARIS? EU QUERIA PEGAR O CAMINHO MAIS RÁPIDO ATÉ LONDRES!
O QUÊ? SEM CONHECER PARIS? VOCÊ IRIA SE ARREPENDER PELO RESTO DA VIDA!
MUITOS QUILÔMETROS DEPOIS...
FINALMENTE CHEGAMOS A PARIS, MICKEY! A CIDADE MAIS RADIANTE DA EUROPA!

RADIANTE? HUM... NÃO SEI, NÃO! O CLIMA DAQUI ME LEMBRA MUITO O DE LONDRES!
É SÓ UM JEITO DE FALAR, MICKEY! VOCÊ NÃO TEM IMAGINAÇÃO?
FIM DA LINHA! DAQUI PRA FRENTE, SÓ COM MAIS DINHEIRO, MESSIEURS!
QUER DIZER QUE GASTAMOS TODO O DINHEIRO COM A VIAGEM?
TEMO QUE SIM!
ONDE VAMOS ACHAR ABRIGO? E O QUE VAMOS COMER? ACHO QUE NÃO TENHO TALENTO PRA PEDIR ESMOLA!
EU TAMBÉM NÃO!
ESSE É UM BOM HOTEL! OUVI DIZER QUE O SERVIÇO É EXCELENTE E A COMIDA, EXCEPCIONAL! VAMOS FICAR AQUI!
VENHA! NÃO QUERO FICAR ENCHARCADO!
PRECISO DE UMA SUÍTE PRA MIM E PRO MEU SERVIÇAL, CARO AMIGO!
?
COM PRAZER!
MINHA BAGAGEM ESTÁ VINDO NA PRÓXIMA CARRUAGEM! ELA ESTÁ ATRASADA POR CAUSA DA CHUVA!
?!?
ENTENDO! O SENHOR PODERIA ASSINAR AQUI?

LOGO...
O QUE FOI AQUILO? NÃO SOU SEU SERVIÇAL!
NÃO PRECISA FICAR BRAVO, MICKEY!

EU PRECISAVA FAZER O RECEPCIONISTA PENSAR QUE SOU UM HOMEM DA NOBREZA! É UM NOBRE NUNCA IRIA VIAJAR SEM UM SERVIÇAL!

MAS VOCÊ TEM ALGUMA IDEIA DE COMO PAGAR POR TUDO ISTO? JÁ POSSO IMAGINAR NÓS DOIS SENTADOS NA PRISÃO MAIS FRIA E SOMBRIA DE PARIS, VIVENDO SÓ DE PÃO E ÁGUA!
SEU PESSIMISTA!

MINHA INTENÇÃO É RECUPERAR NOSSO CAIXA NO CASSINO DO HOTEL!

EU NÃO SABIA QUE VOCÊ TAMBÉM JOGAVA!
SOU O MELHOR! NINGUÉM É TÃO BOM QUANTO EU COM AS CARTAS!
FUFF FUFF

VÁ PRA CAMA DORMIR! E NÃO PRECISA MAIS SE PREOCUPAR!

SÓ ME ESQUECI DE FALAR PRO MICKEY QUE EU TINHA GUARDADO UMA PEQUENA RESERVA PRA EMERGÊNCIAS!

"NÃO PRECISA MAIS SE PREOCUPAR!", ELE DIZ! DESDE QUE CONHECI O CASANOVA, TUDO O QUE FAÇO É ME PREOCUPAR!

MEU BOM HOMEM, VOCÊ PODE ME DIZER ONDE...

AU! AU! AU!

CALADO, SUA CARICATURA DE CACHORRO!
AU! AU!

CARICATURA? QUE BLASFÊMIA! BELAMI É UM *POODLE ANÃO* DE RAÇA, SEU CAIPIRA!

HUMPF!
QUEIRA DESCULPAR, MADAME! NÃO PRETENDIA INSULTÁ-LA!

VOLTANDO À MINHA PERGUNTA: VOCÊ PODE ME DIZER ONDE FICA O CASSINO?
É SÓ SEGUIR A DAMA COM A CARICA... QUERO DIZER, COM O *POODLE*!

OBRIGADO! A PROPÓSITO, QUEM É A DAMA?
MADAME DE POMPADOUR, UMA AMIGA DE CONFIANÇA DO REI!

AMIGA DE CONFIANÇA DO REI? INTERESSANTE! HUM... A AMIZADE DELA PODERIA SER ÚTIL PRA MIM! ENTÃO EU TERIA UMA CONEXÃO COM O PALÁCIO REAL!

SAUDAÇÕES, *MESSIEURS*! POSSO ME JUNTAR A VOCÊS PRA UMA PARTIDINHA?
O QUE VOCÊ TEM PRA COMEÇAR?

MOEDAS DE OURO, MEU SENHOR!
PODE SE SENTAR!
LOGO...
PÉSSIMA PARTIDA! FIQUEI LISO!
EU TAMBÉM!
E VOCÊ? VAI CONTINUAR?
MAS É CLARO! AGORA É SUA VEZ!
LOGO...
HUMPF! NÃO POSSO CONTRA TANTA SORTE! QUANTO ESTOU DEVENDO?
VAMOS ARREDONDAR PRA CEM MIL FRANCOS!
VOU ASSINAR UMA NOTA PROMISSÓRIA! SOU O CONDE DE TROMPEUR!
COMO VOCÊ QUISER, CONDE!
BEM, CONDE! PARECE QUE VOCÊ FOI ABANDONADO POR SUA LENDÁRIA SORTE!
APENAS TEMPORARIAMENTE, MADAME!
AH, MADAME DE POMPADOUR! GOSTARIA DE ME DESCULPAR PELO MEU COMPORTAMENTO DESAJEITADO DE AGORA HÁ POUCO!
E VOCÊ, BELAMI? SERÁ QUE VOCÊ PODERIA ME DESCULPAR?
AAII!

ESTÁ DESCULPADO, MONSIEUR! E FIQUE SABENDO QUE O BELAMI NÃO MORDE QUALQUER UM!
ESTOU MUITO HONRADO!
FOI IMPRESSIONANTE COMO VOCÊ VENCEU O CONDE, MONSIEUR! DIZEM QUE ELE NUNCA PERDE! VOCÊ TEM SEMPRE TANTA SORTE ASSIM NO JOGO?
EU NÃO CHAMARIA ISSO DE SORTE, MADAME! MAS DE HABILIDADE! SOU UM EXPERT EM TODOS OS TIPOS DE JOGOS!
VERDADE? QUE INTERESSANTE? E QUE JOGOS SÃO ESSES?
PÔQUER!
BRIDGE!
BACARÁ!
DOMINÓ!
LOTERIA!
BILHAR!
BINGO!
CACHETA!
VINTE E UM!
DADOS!
ROLETA!
VOCÊ CERTAMENTE É O HOMEM CERTO PRA SER O GERENTE DO NOVO CASSINO QUE O REI QUER INAUGURAR!
EU? GERENTE?
ATÉ AGORA, O CONDE DE TROMPEUR PARECIA SER A PESSOA MAIS INDICADA PRA VAGA, MAS NÃO GOSTO DO JEITO ARROGANTE DELE! VOU FALAR DE VOCÊ PRO LUÍS!
O QUE POSSO DIZER, MADAME? ESTOU LISONJEADO!
E, ENTÃO...
ACHO QUE É MELHOR VOCÊ RASGAR ESSA NOTA PROMISSÓRIA DO CONDE, PATETA!
FICOU MALUCO? EU DEVERIA RASGAR CEM MIL FRANCOS?
É QUE TENHO O PRESSENTIMENTO DE QUE ISSO SÓ VAI NOS TRAZER PROBLEMAS!
AH, BOBAGEM! VOCÊ É UM PESSIMISTA SEM ESPERANÇA, MICKEY!
AQUI! VEJA SÓ ISTO!

ENQUANTO ISSO...
ESSA MALDITA NOTA PROMISSÓRIA! SE EU NÃO PAGAR, MINHA FAMA VAI FICAR PREJUDICADA...
...ASSIM COMO MEU POSTO DE GERENTE DO CASSINO REAL! MAS NÃO TENHO ESSE DINHEIRO EM CAIXA!
COM LICENÇA, CONDE!
O QUE FOI, JACQUES?
ESTÃO DIZENDO QUE A MADAME DE POMPADOUR IRÁ RECOMENDAR AO REI O NOME DE PATETA CASANOVA PRA SER O GERENTE DO NOVO CASSINO!
O QUÊ? QUEM DISSE? ONDE VOCÊ OUVIU ISSO?
DE UM AMIGO QUE TRABALHA NO CASSINO DO HOTEL! ELE ESCUTOU A PRÓPRIA MADAME DE POMPADOUR DIZER ISSO!
PRECISO AGIR RÁPIDO! COMO POSSO ME LIVRAR DESSE PATETA CASANOVA DE UMA VEZ POR TODAS?
COM UMA FACA, UMA PISTOLA OU, TALVEZ, UMA CORDA? SOU BOM COM OS TRÊS!
ESCONDA ESSAS COISAS, IDIOTA! A SUSPEITA LOGO RECAIRIA SOBRE MIM! NÃO! ELE É QUE PRECISA SER O ACUSADO!
SE ACHASSEM ALGUMA COISA NO QUARTO DELE QUE O DENUNCIASSE COMO UM ESPIÃO, ELE SERIA MANDADO PRA PRISÃO OU, TALVEZ, ATÉ PRA GUILHOTINA!
MAIS TARDE...
O QUE VOCÊ ACHOU DA ÓPERA, MICKEY?
OH-OH!
A PORTA DO NOSSO QUARTO ESTÁ ABERTA! O QUE ISSO QUER DIZER?

QUAL DE VOCÊS É O PATETA CASANOVA?
EU... POR QUÊ?
?

VOCÊ ESTÁ PRESO PELO ROUBO DE DOCUMENTOS ALTAMENTE CONFIDENCIAIS!
O QUÊ?

IMPOSSÍVEL! DEVE SER ALGUM ENGANO, MEUS SENHORES! NÃO SEI NADA SOBRE DOCUMENTOS CONFIDENCIAIS!
???

MAS FORAM ACHADOS EMBAIXO DO SEU TRAVESSEIRO DOCUMENTOS SOBRE OS PLANOS SECRETOS DO EXÉRCITO FRANCÊS!
CONFESSE QUE VOCÊ É UM ESPIÃO!

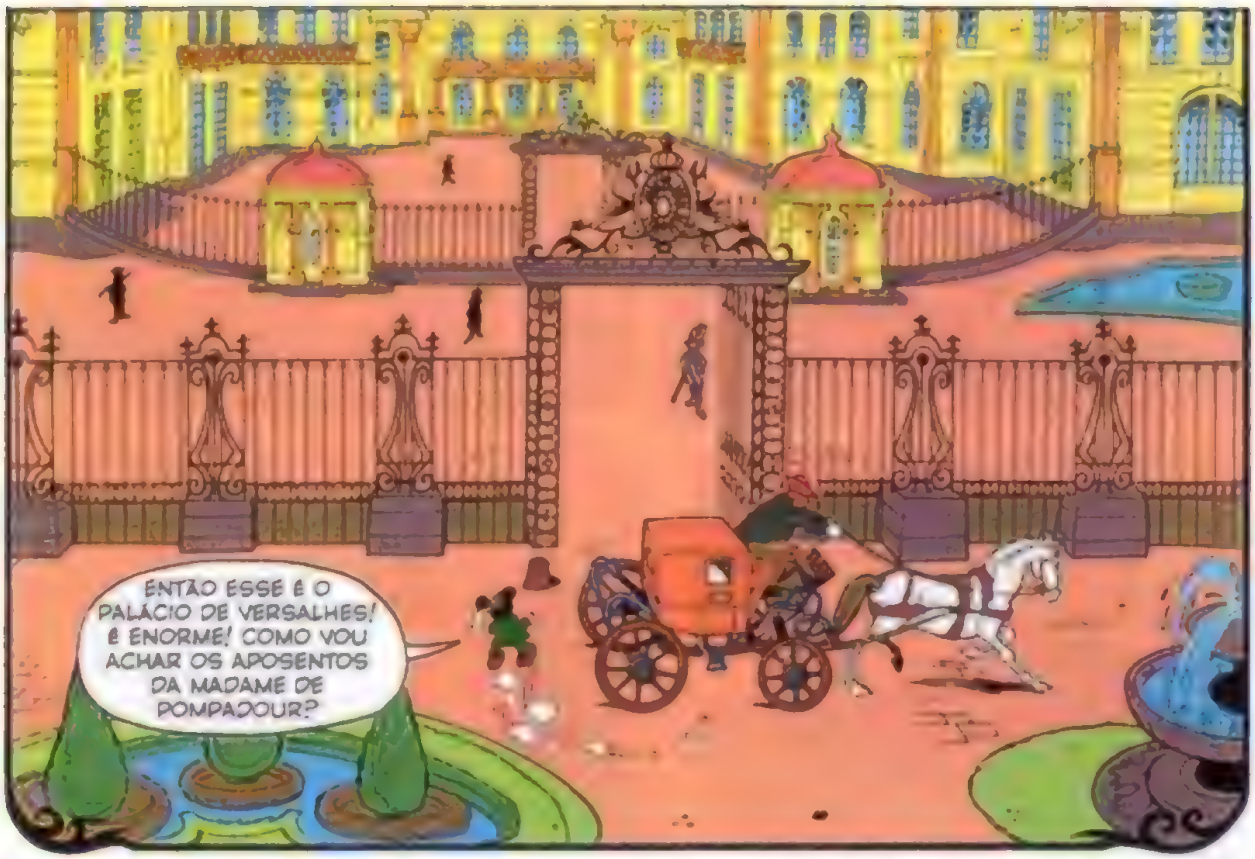
ESPIÃO? MAS É CLARO QUE NÃO! POSSO ATÉ SER IMPOSTOR, ENGANADOR, SALAFRÁRIO E TRAPACEIRO, MAS NUNCA UM ESPIÃO!
VOCÊ PODE CONTAR TUDO ISSO AO JUIZ! VENHA!

E O QUE FAZEMOS COM AQUELE?

MICKEY? ELE É SÓ UM SERVIÇAL ESTÚPIDO! COMEÇOU A TRABALHAR COMIGO HOJE, MAS É BURRO DEMAIS!
VENHA!

ELE SÓ DISSE ISSO PRA QUE EU FOSSE POUPADO!
BLAM!
ELE CERTAMENTE NÃO QUERIA ME CHAMAR DE ESTÚPIDO E BURRO!
AGORA POSSO FINALMENTE VOLTAR PRA LONDRES SEM PROBLEMAS! SE CONHEÇO BEM O PATETA CASANOVA, ELE VAI ESCAPAR DESSA SITUAÇÃO SEM UM ARRANHÃO!
MAS E SE ELE NÃO CONSEGUIR? DESTA VEZ, HÁ MUITO MAIS EM JOGO DO QUE UMA GÔNDOLA ROUBADA OU UMA CONTA DE PIZZA PRA PAGAR!
ELE PODE PASSAR O RESTO DOS DIAS NA PRISÃO OU ATÉ SER D-DECAPITADO! NÃO POSSO NEM PENSAR NISSO!
NÃO POSSO DEIXAR O PATETA NA MÃO AGORA! PODE SER QUE ALGUÉM TENHA ARMADO ESSA CILADA PRA SUMIR COM ELE... JÁ SEI, O CONDE DE TROMPEUR!
MAS NÃO TENHO NENHUMA PROVA! ENTÃO VOU PRECISAR DE AJUDA!
VAMOS PRO PALÁCIO DE VERSALHES! E RÁPIDO!

BASTILHA, A MAIS FAMOSA DAS PRISÕES... DE ONDE NÃO HÁ VOLTA NEM ESCAPATÓRIA!
É O QUE TODOS DIZEM!
SOU INOCENTE! SOU VÍTIMA DE UMA INTRIGA MALIGNA!
MAS SOU UM GRANDE AMIGO DA MADAME DE POMPADOUR!
AH, SÉRIO?
DAQUI A POUCO, VOCÊ VAI DIZER QUE O REI LUÍS VAI SER SEU CUNHADO! AH, AH!
BLAM!
ENGRAÇADO! PELA PRIMEIRA VEZ NA MINHA VIDA, TENHO A SENSAÇÃO DE QUE MINHA SITUAÇÃO É SÉRIA E DE QUE NÃO HÁ NENHUMA ESPERANÇA!
VUUUCH!
TCHAC!
?
???
E ENTÃO? ESTÁ AFIADA?
TOTALMENTE! VEJA SÓ A PRECISÃO COM QUE A LÂMINA CORTOU O MEU CIGARRO!
¡GLUP!¿ PARECE QUE MEU PRESSENTIMENTO ESTAVA CERTO!


ENTÃO ESSE É O PALÁCIO DE VERSALHES! É ENORME! COMO VOU ACHAR OS APOSENTOS DA MADAME DE POMPADOUR?

SÓ TEM UM JEITO DE FAZER ISSO!

PARADO!
OPS!

VOCÊ TEM ALGUM COMPROMISSO COM ALGUÉM AQUI DO PALÁCIO REAL? SE SIM, COM QUEM? MOSTRE SEU CONVITE AGORA MESMO!
OH, NÃO! PENSE LOGO, MICKEY!

AH... A MADAME DE POMPADOUR PERDEU SEU CACHORRINHO, O BELAMI! ELA ME PEDIU PRA PROCURAR POR ELE E PROMETEU UMA GRANDE RECOMPENSA PRA QUEM ACHAR O BICHINHO!

RECOMPENSA? SÉRIO? AQUI, BELAMI!
AQUI, BELAMI!
BELAMI, ONDE VOCÊ ESTÁ?
O PATETA IA FICAR ORGULHOSO DE MIM! EH, EH!

AQUI, BELAMI!
BELAMI!
AQUI, BELAMI!
AQUI, BELAMI!
AQUI, BELAMI... OH!
AU! AU!
O QUE ESTÁ HAVENDO AQUI? QUEM CHAMA MEU CA-CHORRO?
MADAME DE POMPADOUR? MEU NOME É MICKEY E SOU AMIGO DO PATETA CASANOVA! ELE ESTÁ CORRENDO UM GRANDE PERIGO! VOCÊ PRECISA ME ESCUTAR!
VENHA AOS MEUS APOSENTOS! LÁ PODEREMOS CONVERSAR!
E O MICKEY CONTA O QUE ACONTECEU COM O PATETA CASANOVA...
ESTOU CERTO DE QUE ELE É INOCENTE! VOCÊ PODE FAZER ALGO POR ELE?
PARECE MESMO SER ALGUM TRUQUE MALIGNO DO CONDE DE TROMPEUR! PROVAVELMENTE ELE FICOU SABENDO QUE EU QUERIA DAR A VAGA DE GERENTE DO NOVO CASSINO REAL AO PATETA CASANOVA!
ZZZ

O PATETA CASANOVA É UM TRAPACEIRO, MAS TAMBÉM É UM SUJEITO MUITO VALOROSO! EU NÃO GOSTARIA QUE ELE FOSSE JULGADO INJUSTAMENTE!
O CONDE DE TROMPEUR, POR SUA VEZ, MAL POSSO ATURAR! ELE É REALMENTE TRAIÇOEIRO E MALICIOSO!
ENTÃO ELE É O ÚNICO QUE PODERIA ESTAR INTERESSADO EM SUMIR COM O PATETA!
ISSO É VERDADE! MAS COMO VAMOS PROVAR QUE ELE COLOCOU OS DOCUMENTOS NO QUARTO DO PATETA? HUM... ACHO QUE SEI COMO!
VAMOS PRECISAR AGIR LOGO, POIS AQUI OS ESPIÕES SÃO JULGADOS COM MUITA RAPIDEZ! VOU FALAR COM O CONDE, DAÍ VOCÊ... BZZ... BZZ...
E O RÁPIDO PROCESSO JÁ ESTÁ EM ANDAMENTO...
SENHOR RÉU, VOCÊ FOI CONSIDERADO CULPADO POR UM CRIME GRAVÍSSIMO! E, POR ISSO, RECEBERÁ A PUNIÇÃO ADEQUADA!
ACHO QUE VOCÊ SABE O QUE ISSO QUER DIZER!
ZIP!

A EXECUÇÃO ACONTECERÁ AMANHÃ, AO NASCER DO SOL! DURMA BEM! ESTA SESSÃO ESTÁ ENCERRADA!
BIM!
NÃO POSSO ACREDITAR QUE MINHA SORTE ME ABANDONOU! ALGUMA COISA PRECISA ACONTECER... E LOGO!
MAIS TARDE
OH, CARA MADAME DE POMPADOUR! MAS QUE SURPRESA AGRADÁVEL! A QUE DEVO A HONRA DA SUA VISITA?
POR ACASO, EU ESTAVA POR PERTO E RESOLVI DAR UMA PASSADINHA AQUI!
QUE BOM! QUAIS AS NOVIDADES NO PALÁCIO?
O DE SEMPRE! O LUÍS ESTÁ SEMPRE OCUPADO, EXPANDINDO O PALÁCIO!
AH, SIM... E TEM UMA NOVIDADE DIVERTIDA! VOCÊ SE LEMBRA DAQUELE SUJEITINHO QUE APARECEU OUTRO DIA NO CASSINO E OFENDEU O BELAMI?
OH, SIM! AQUELE GROSSEIRÃO... COMO ELE SE CHAMAVA MESMO... PATETA CASA... CASABLANCA, EU ACHO!
CASANOVA!
IMAGINE SÓ QUE DESCOBRIRAM QUE AQUELE CAIPIRA ERA UM ESPIÃO! AMANHÃ DE MANHÃ O POBRE COITADO VAI PRA GUILHOTINA! AH, AH!

E PENSAR QUE CHEGUEI A COGITAR SERIAMENTE À INDICAÇÃO DO NOME DELE PRA SER GERENTE DO CASSINO REAL...
EU DEVIA ESTAR FORA DE MIM!

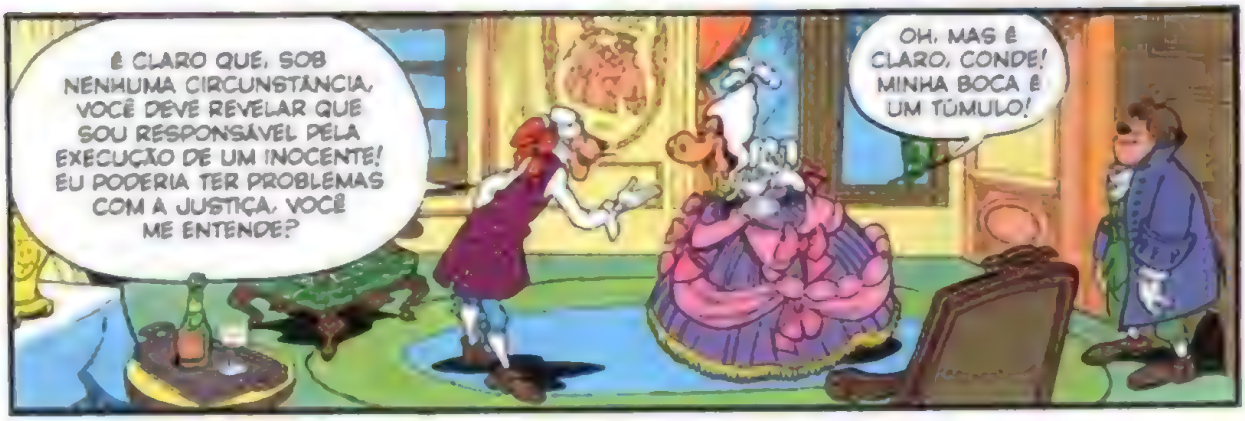
OH, NÃO, MINHA QUERIDA! NÃO PRECISA SE CULPAR! LOGO AQUELE TRAPACEIRO VAI SUMIR DAQUI... E VAMOS ESQUECER ISSO TUDO!

É MESMO! IMAGINE SÓ UM TRAIDOR COMO O HOMEM MAIS IMPORTANTE DO CASSINO REAL! NÃO DÁ NEM PRA IMAGINAR!
HUM... POSSO REVELAR UM PEQUENO SEGREDO?

O PATETA CASANOVA É TÃO TRAIDOR QUANTO VOCÊ OU EU!
O QUÊ? COMO VOCÊ SABE DISSO?

FUI EU QUE COLOQUEI OS DOCUMENTOS SECRETOS NO QUARTO DELE. PRA PODER ACUSAR O IDIOTA DE ESPIONAGEM! MUITO INTELIGENTE, NÃO?

MEU CARO CONDE, ISSO FOI DIABÓLICO! É PRECISO SER REALMENTE MUITO MALICIOSO PRA SE TER UMA IDEIA DESSAS!
OBRIGADO, MADAME DE POMPADOUR!


É CLARO QUE, SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, VOCÊ DEVE REVELAR QUE SOU RESPONSÁVEL PELA EXECUÇÃO DE UM INOCENTE! EU PODERIA TER PROBLEMAS COM A JUSTIÇA, VOCÊ ME ENTENDE?
OH, MAS É CLARO, CONDE! MINHA BOCA É UM TÚMULO!

A NOSSA TAMBÉM!
MAS O QUE...
NÓS PROMETEMOS GUARDAR SEGREDO!
O ASSUNTO NÃO VAI SAIR DAQUI!

O... O QUE É ISSO? VOCÊ ME ENGANOU!
SIM, É VERDADE!

E O QUE FOI QUE VOCÊ FEZ? QUANDO O REI SOUBER DISSO, VOCÊ SERÁ... ZIP!

PERDÃO, MADAME! PERDÃO! SÓ FIZ ISSO PELA FRANÇA!
VOCÊ FEZ ISSO POR VOCÊ MESMO E POR MAIS NINGUÉM!

MAS VOU PERDOAR VOCÊ E DAR UMA CHANCE DE SALVAR A PRÓPRIA PELE!
FAREI TUDO O QUE VOCÊ EXIGIR!

PRIMEIRO, VOCÊ VAI FAZER UMA CONFISSÃO POR ESCRITO DO SEU ATO HORRÍVEL... PRA PODER SALVAR O PATETA! ENTÃO VOCÊ E SEUS COMPARSAS VÃO DEIXAR A FRANÇA O MAIS RÁPIDO POSSÍVEL! AFINAL, QUANDO O REI LUÍS FICAR SABENDO DE TUDO ISSO, VAI QUERER VER SUAS CABEÇAS ROLAREM!
¡GLUP!¡ SIM... ENTENDIDO, MADAME!

ENTÃO...
CORRA, JACQUES! NÓS VAMOS ESTAR SEGUROS NA ITÁLIA!
EU SEMPRE QUIS SER GONDOLEIRO!
SEJA BEM-VINDO À ITÁLIA

MAIS TARDE...
QUEM PODERIA IMAGINAR? AGORA VOCÊ É GERENTE DO CASSINO REAL!
PRECISO AGRADECER A VOCÊ, MICKEY! TENHO QUE CONFESSAR... VOCÊ FOI MUITO LEGAL!

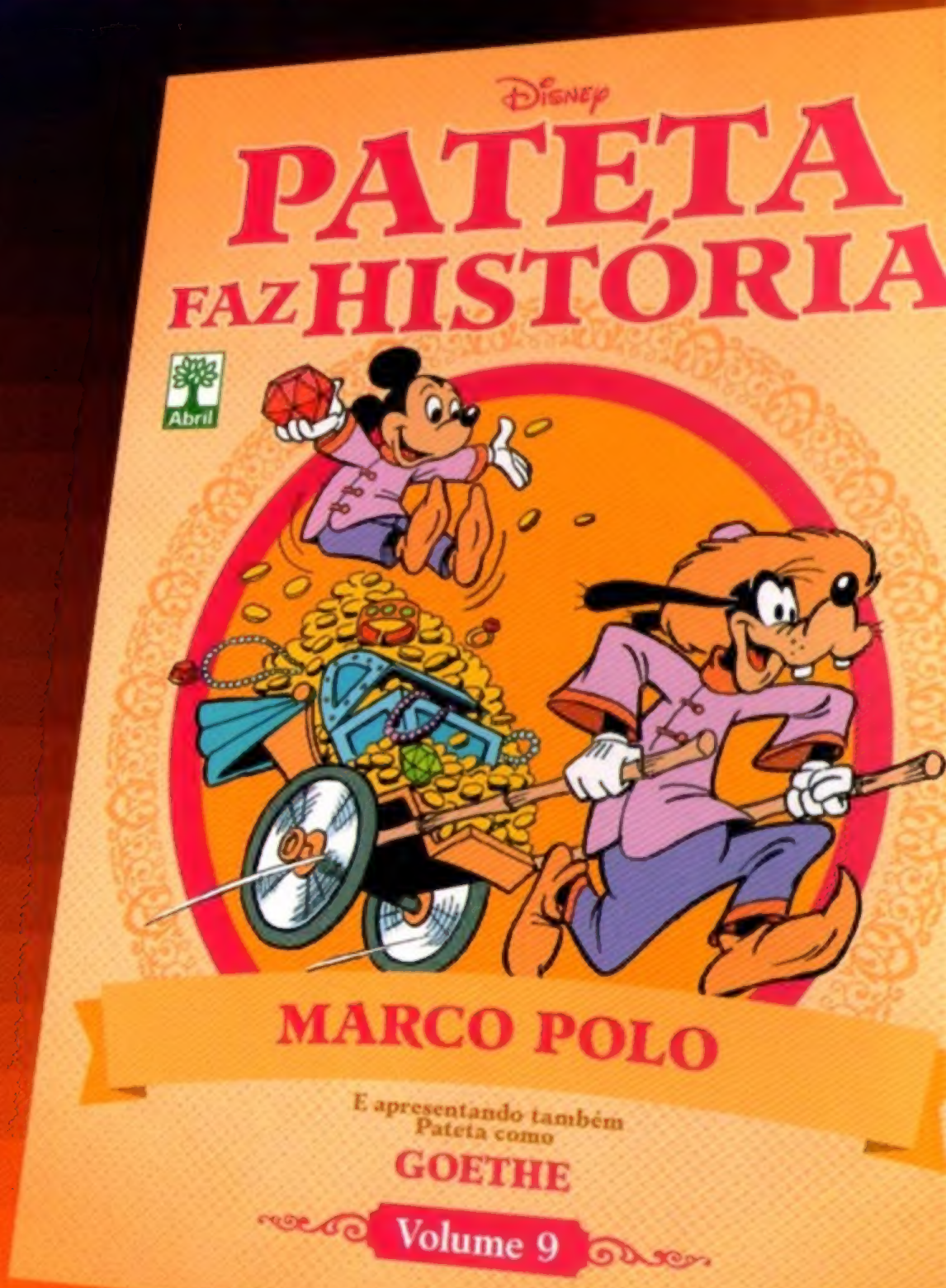
JÁ QUE AGORA TENHO UM POSTO ELEVADO NO PALÁCIO REAL, O QUE VOCÊ ACHA DE FICAR AQUI POR MAIS ALGUNS DIAS, APROVEITANDO ESSE LUXO, ANTES DE VOLTAR PRA LONDRES?

OH, SIM, COM MUITO PRAZER!
QUEM SABE SE, COM ESSE POSTO ELEVADO, ELE NÃO VAI FINALMENTE DESISTIR DAQUELA PERIGOSA VIDA DE AVENTURAS?

ÓTIMO, NÓS PODERÍAMOS...
LÁ ESTÁ ELE!
HÃ?
PARADO AÍ, PATETA CASANOVA!
DESTA VEZ, VOCÊ NÃO ESCAPA!

VOCÊ AINDA ME DEVE TRÊS SEMANAS DE CASA E COMIDA!
VOCÊ PROMETEU SE CASAR COMIGO SE EU FIZESSE UMA PERUCA NOVA!
VOCÊ ME PROMETEU CASAMENTO SE EU COSTURASSE SUAS ROUPAS!
RELAXEM, MINHAS DAMAS! NÓS PODEMOS CONVERSAR COM CALMA!
AH, PATETA CASANOVA! SUA VIDA NÃO VAI MUDAR NUNCA!

Na próxima semana



Na década de 1970, os quadrinhos Disney já haviam se consolidado como os mais queridos e os mais lidos no Brasil. Mickey, Patinhas, Donald e Zé Carioca encabeçavam a lista dos preferidos, mas os leitores também queriam ver Peninha, Urtigão, Minnie, Margarida... e Pateta, que nunca podia faltar. Mas, ainda que seus desenhos animados figurassem entre os mais hilários do programa de TV *Disneylândia* e já existissem à época as HQs do Superpateta (a versão heroica do personagem), ele ficava quase sempre relegado ao papel de coadjuvante do Mickey. Só que...

...tudo mudou em abril de 1978.

Naquele mês e ano, os leitores foram surpreendidos com a estreia de uma nova HQ que tinha o Pateta como protagonista e, numa incrível inversão de papéis, o eterno astro Mickey como coadjuvante. E não era uma trama qualquer: *Pateta Faz História como Leonardo da Vinci* fez com que as vendas de *Almanaque Disney 83* disparassem. A biografia nonsense do mestre renascentista era tão inventiva quanto o biografado. E Pateta, no papel de Da Vinci, ganhou uma projeção que jamais havia tido antes.

No rastro do sucesso dessa aventura inaugural, vieram mais 37 paródias biográficas, publicadas ao longo de mais de duas décadas, que retrataram diversas figuras históricas e ficcionais. Muitas dessas HQs saíram no Brasil, em diferentes formatos e situações, mas não todas. Na verdade, a série *Pateta Faz História* não foi editada com regularidade em nenhum lugar do mundo e a maioria dos leitores, até bem pouco tempo atrás, não podia afirmar quantos capítulos de fato existiam.

É por esse motivo que a Editora Abril tem orgulho em apresentar a versão integral desta que é tida como uma das melhores séries de quadrinhos já produzidas, com todos os seus episódios, incluindo os inéditos, recuperados e tratados digitalmente.

ISBN 978-85-364-1159-0

R$ 9,95

www.abriljovem.com.br

Volume 1
- Leonardo da Vinci
- Isaac Newton

Volume 2
- Cristóvão Colombo
- Johann Strauss

Volume 3
- Galileu Galilei
- Vasco da Gama

Volume 4
- Beethoven
- Daniel Boone

Volume 5
- Benjamin Franklin
- Gustave Eiffel

Volume 6
- Dr. Frankenstein
- Cleópatra

Volume 7
- Louis Pasteur
- Dom Quixote de La Mancha

Volume 8
- Gutenberg
- Casanova

Volume 9
- Marco Polo
- Goethe

Volume 10
- Ulisses
- Aníbal

Volume 11
- 20.000 Léguas Submarinas
- P.T. Barnum

Volume 12
- O Homem Invisível
- Ascensão e Queda do Império Romano

Volume 13
- Arquimedes
- Hércules

Volume 14
- Rei Arthur
- Ali Babá

Volume 15
- Tutancâmon
- Rip Van Winkle

Volume 16
- Genghis Khan
- Antonio Stradivari

Volume 17
- Guilherme Tell
- Robinson Crusoé

Volume 18
- Rei Midas
- O Médico e o Monstro

Volume 19
- A Volta ao Mundo em 80 Dias
- Aladim

Volume 20
- Teatro Disney